



Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST



Sedința comună a Comitetului Central al P.C.R., Marii Adunări Naționale, Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale și activului central de partid și de stat

Sub președinția tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, luni, 28 martie, a început sedința comună a Comitetului Central al P.C.R., Marii Adunări Naționale, Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale și activului central de partid și de stat.

Palatului Republicii, este consacrată dezbaterii activității partidului și întregului popor pentru înlăturarea urmărilor cutremurului catastrofal din 4 martie, a problemelor dezvoltării economico-sociale actuale a țării, ale activității internaționale a partidului și statului, precum și ale situației politice mondiale.

Ora 9. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat soseser în sală, întâmpinați cu puternice aplauze, cu ovăți îndelungate. Cei prezenți aclamă cu însuflețire „Ceaușescu-P.C.R.”.

Împreună cu secretarul general al partidului, în prezidiu erau loc tovarășii Manea Mănescu, tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Ștefan Voitec, Emil Bobu, Cornel Burtică, Gheorghe Cloară, Lina Ciobanu, Ion Dincă, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Ion Ioniță, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Oprea, Gheorghe Pană, Ion Pășan, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonie Răutu, Virgil Trofin, Iosif Ugiar, Ilie Verdet, Ștefan Andrei, Iosif Banc, Ioa Coman, Teodor Coman, Mihai Dalea, Miu Dobrescu, Ludovic Fazekas, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Ion Hlescu, Ștefan Mocija, Vasile Paștină, Mihai Telescu, Ion Ursu, Richard Winter, Constantin Dăscălescu, Aurel Duma

Ion Stănescu, Ștefan Peterfi, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Gheorghe Puskaș, Aneta Spornice și Virgil Teodorescu, vicepreședinți ai Marii Adunări Naționale, Mihai Marinescu și Angelo Miclescu, viceprim-miniștri ai guvernului.

La lucrări participă ca invitați activiști de partid și de stat din aparatul Comitetului Central al

(Continuare în pag. a VI-a)

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

cu privire la activitatea partidului și întregului popor pentru înlăturarea urmărilor cutremurului catastrofal din 4 martie, dezvoltarea economico-socială actuală a țării, activitatea internațională a partidului și statului și situația politică mondială

I. Forța și unitatea partidului și poporului în lupta pentru lichidarea urmărilor cutremurului, pentru normalizarea vieții economico-sociale a țării și asigurarea dezvoltării neabătute a României pe calea progresului și civilizației

Stimate tovarășe,
Stimați tovarăși,

Sedința comună a Comitetului Central al partidului, Marii Adunări Naționale, Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale și activului central de partid și de stat este consacrată dezbaterii activității partidului și întregului popor pentru înlăturarea urmărilor cutremurului catastrofal din 4 martie, a problemelor dezvoltării economico-sociale actuale a țării noastre, ale activității internaționale a partidului și statului, precum și ale situației politice mondiale.

Am considerat ca necesară organizarea acestei reuniuni comune, ținând seama de problemele importante pe care urmează să le dezbaterem, dar și pentru ca, împreună, să analizăm consecințele cutremurului catastrofal și să stabilim măsurile pentru a asigura înlăturarea deplină a urmărilor sale și mersul ferm înainte al țării pe calea înlăturării hotărârilor Congresului al XI-lea de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. (Aplauze puternice).

După cum se știe, cutremurul care a lovit cu trei săptămâni în urmă țara noastră cu o forță distructivă rar întâlnită a provocat mari distrugerii și avarii în Capitală și în 9 județe ale țării, a afectat grav o serie de centre, a nimicit aproape în întregime orașul Zimnicea și un număr de sate, soldându-se cu daune deosebite de grele pentru întreaga noastră societate.

Cea mai grea pierdere, irecuperabilă, pe care am suferit-o, constă în dispariția celor 1570 de vieți omenești, care a însoțit numeroase familii și a pricinuit o profundă durere prietenilor, cunoscuților, întregului nostru popor. Printre decedați se află numeroși oameni ai muncii, constructori ai socialismului, muncitori, ingineri specialiști, cadre de partid și de stat, oameni de știință și cultură, personalități proeminente ale vieții noastre sociale.

În memoria celor care au murit în împrejurările dramatice ale cutremurului de la 4 martie, propun să păstrăm un moment de reculegere! (Cei prezenți în sală se ridică în picioare și păstrează un moment de reculegere).

Cutremurul a accidentat, de asemenea, în Capitală și în restul țării, peste 11 300 cetățeni, dintre care 854 se mai găsesc încă în spitale, unii cu răni grave și invalidități serioase, cărora li s-au acordat și li se acordă cele mai atente îngrijiri și față de care vom manifesta toată grija în vederea reincadrării lor în viața și munca societății noastre.

Cutremurul a provocat țării noastre și uriașe pagube materiale. S-au prăbușit și avariat grav 32 900 de locuințe, lăsând fără adăpost aproape 35 000 de familii, iar alte zeci de mii de imobile au suferit diferite avarii, unele foarte grave. S-au înregistrat distrugerii importante în rețeaua școlară, sanitară și comercială, la așezăminte culturale, monumente istorice și edificii administrative. Au fost lovite, de asemenea, de cutremur 763 de unități

economice din sectoare de bază ale industriei, construcțiilor și transportului, au fost scoase din funcțiune instalații și utilaje de valoare, s-a pierdut un important volum de producție. În agricultură s-au produs numeroase distrugerii și avarii în construcții zootehnice, ateliere mecanice, silozuri, magazii de cereale, sere, s-a pierdut un mare număr de animale și păsări. Toate acestea au afectat greu economia noastră, diminuând avuția națională a României cu aproape 10 miliarde de lei. Tabloul complet al pierderilor și daunelor materiale este însă mai mare. După înlăturarea principalelor focare de distrugerii și pe măsura încheierii acțiunii de verificare sistematică a întregului fond locativ, a tuturor imobilelor avariate și a unităților economice descoperim noi și noi urme, unele destul de serioase, ale cutremurului de la 4 martie, care amplifică și mai mult proporțiile pagubelor suferite de poporul nostru, de societatea noastră.

În momentul producerii cutremurului mă aflam în străinătate. În primele momente am reușit să stabilesc legătura cu tovarășii din țară și să adoptăm măsurile imediate pentru a se acționa în vederea salvării oamenilor și înlăturării urmărilor cutremurului. Din străinătate am stabilit decretarea stării de necesitate, care a început să acționeze de îndată după cutremur.

Se cunosc împrejurările cumplite create de cutremur. Comitetul Central al partidului, Comitetul Politic Executiv, guvernul au desfășurat o intensă și neîn-

treruptă activitate pentru mobilizarea tuturor forțelor în vederea limitării dezastrelor, înlăturării urmărilor sale și restabilirii cursului normal al vieții localităților sinistrate, a întregii țări. Comitetul Politic Executiv a condus permanent munca întregului partid și popor, analizând zilnic, în sedințe operative de lucru, stadiul evoluției situației, organizând comandamente de acțiune, stabilind măsurile prioritare, de cea mai mare urgență, pentru înlăturarea grabnică a consecințelor cutremurului și sprijinirea sinistratilor, pentru desfășurarea în condiții cât mai corespunzătoare a vieții economico-sociale a țării.

Comitetele județene și al municipiului București, organele de partid din toate localitățile, organizațiile de partid din întreprinderi și instituții, comunistii s-au aflat continuu în fruntea bătăliei pentru normalizarea situației, au acționat ferm pentru unirea și organizarea oamenilor muncii în efortul de depășire a efectelor cutremurului, de asigurare a reluării cursului normal al vieții în toate domeniile de activitate.

Cea mai mare atenție a fost acordată, din prima clipă, luptei pentru salvarea oamenilor. S-a dus o îndrăjită și eroică bătălie, zile și nopți în șir, pentru scoaterea de sub ruine a tuturor supraviețuitorilor catastrofei, neprecupețindu-se în acest scop nici un mijloc, nici o posibilitate, nici un efort. S-a făcut tot ce era omenește posibil pentru fiecare ființă vie, s-a întreprins totul pentru a nu se pierde nici cea mai slabă speranță, nici cea mai mică șansă. Acest efort uriaș a fost adesea încununat de succes, reușindu-se să se smulgă din ghiarele morții, chiar și după 8 și 11 zile, oameni vii îngropați sub dărâmtări.

S-a desfășurat, de asemenea, o intensă activitate pentru internarea și îngrijirea răniților, pentru salvarea vieții celor accidentați, precum și pentru adăpostirea celor rămași fără locuințe. Conducerea partidului și statului a pus pe primul plan grija față de om, soluționarea problemelor stringente ale cetățenilor care au avut de suferit de pe urma cutremurului. Măsurile luate în acest sens de Comitetul Politic Executiv sînt cunoscute tuturor și de aceea nu mă voi mai referi la ele. În aceste grele împrejurări s-a afirmat cu toată puterea umanismul revoluționar, faptul că scopul suprem al politicii partidului și statului nostru, esența însăși a so-

cialismului o constituie omul, bunăstarea și fericirea lui, afirmarea multilaterală a personalității umane, făurirea unei vieți demne și civilizate pentru toți cetățenii patriei noastre. (Aplauze puternice).

Paralel cu eforturile pentru ocrotirea sinistratilor, partidul și statul au acordat o atenție deosebită înlăturării ruinelor marilor clădiri prăbușite în centrul Capitalei, consolidării, provizoriu rapide a altor edificii grav avariate, organizării acțiunii de refacere. Unități ale armatei noastre și Ministerului de Interne, detașamente ale gărzilor patriotice, ale tineretului și studenților, cu participarea permanentă a zecilor și sutelor de mii de cetățeni, au desfășurat o muncă titanică, zi și noapte, timp de aproape două săptămâni, pentru înlăturarea urmărilor cutremurului catastrofal în Capitala patriei și în alte zeci de localități.

O muncă încordată au desfășurat, de asemenea, colectivele muncitorilor uzinelor avariate. Muncitorii, inginerii și tehnicienii din numeroase întreprinderi din București, Ploiești, Craiova, Tirgoviște, Buzău, Galați și alte centre industriale au stat zi și noapte în întreprinderi, reparând și repunând în funcțiune utilajele, lucrînd la refacerea clădirilor și, totodată, în secții la mașinile care nu erau avariate, neprecupețind nimic pentru reluarea cât mai grabnică a producției și chiar realizarea unor avansuri față de prevederile planului. Un efort deosebit au depus și oamenii muncii din întreprinderile neafectate de cutremur pentru recuperarea pierderilor de producție proprie, rezultate din intreruperea temporară a energiei electrice, pentru sprijinirea refacerii unităților avariate și compensarea pagubelor mari suferite de întreaga industrie, de economia națională. Merită subliniat faptul că oamenii muncii din industria alimentară și comerț au acționat cu înalt spirit de răspundere, asigurînd funcționarea normală a producției și desfacerii, aprovizionarea corespunzătoare cu mărfuri de primă necesitate, cu bunuri de larg consum, a întregii populații. La rîndul lor, oamenii muncii din transporturi au reușit să facă față cu succes situației, restabilind într-un timp foarte scurt circulația persoanelor și mărfurilor pe toate căile de comunicație ale țării. O mențiune specială se cuvine făcută în legătură cu activitatea sectorului alimentării cu energie și gaz metan care,

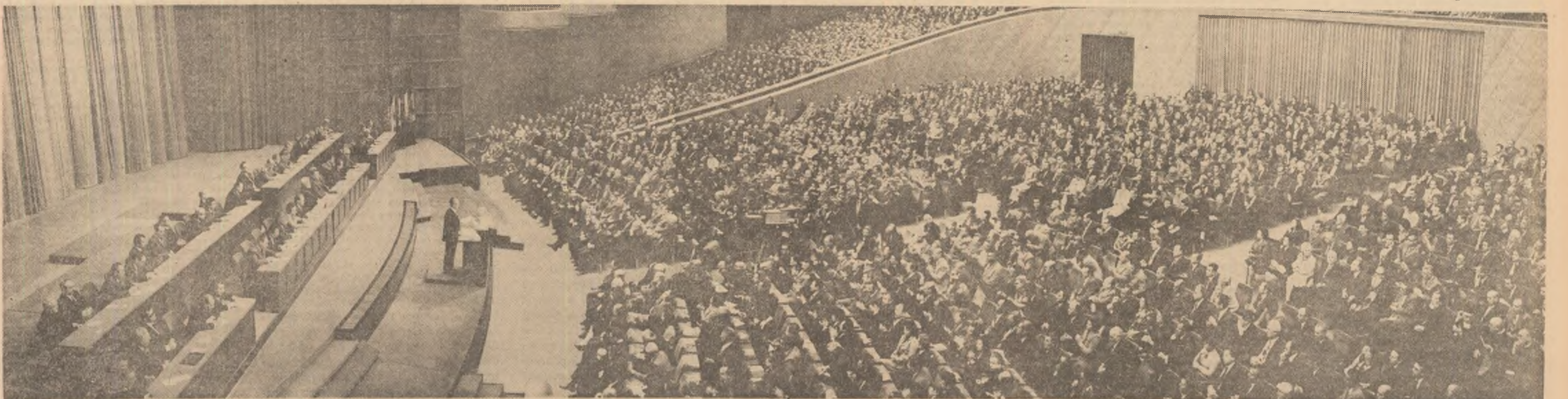
acționînd cu promptitudine și fermitate pentru închiderea rețelei în primele momente ale cutremurului, a reușit să înlătore pericoul izbucnirii unor incendii ce puteau provoca pagube incalculabile cetățenilor și economiei noastre naționale.

În zilele de grea încercare prin care a trecut după cutremurul de la 4 martie, poporul nostru a putut face față cu succes situației, a putut asigura normalizarea rapidă a vieții publice, datorită conducerii ferme de către partid a întregii noastre națiuni. Iată de ce consider că este necesar ca de la această înaltă tribună să aduc cele mai vii mulțumiri activului nostru de partid, tuturor comunistilor pentru spiritul de abnegație și devotamentul cu care și-au făcut datoria, pentru modul exemplar în care s-au achitat de înalte și grelele răspunderi ce le-au revenit, dovadă fiind în această că își îndeplinesc cu cinste datoria față de patrie, față de popor. (Aplauze puternice). Aceleași mulțumiri doresc să le aduc activului nostru de stat, consilierilor populare județene, orașenești și comunale care au fost, de asemenea, la datorie, îndeplinindu-și obligațiile și îndatoririle față de popor. (Aplauze puternice).

Încă o dată s-a demonstrat, în modul cel mai grăitor, capacitatea organizatorică și politică a partidului nostru, faptul că el își îndeplinește cu deplin succes rolul de forță politică conducătoare a întregii noastre națiuni. Viața a dovedit iarăși, ca de atâtea ori de-a lungul istoriei, că Partidul Comunist Român, încercat și călît în lupte, puternic și unit, știe să conducă poporul alături de el, și la greu, asigurîndu-i victoria deplină în construcția noului orizont social. (Aplauze puternice, prelungite). Iată de ce partidul nostru se bucură de încrederea nețărmurită a întregului popor, care urmează cu fermitate politica sa marxist-leninistă bazată pe aplicarea creatoare a adevărilor generale la condițiile concrete ale țării noastre, politică ce corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregii națiuni, cauzelor generale a socialismului, progresului și păcii în lume. (Aplauze puternice, îndelungate).

De asemenea, doresc să exprim prețuirea ca mai profundă pentru dirigența, perseverența și spiritul de sacrificiu cu care au acționat militarii forțelor noas-

(Continuare în pag. a II-a)



EXPUNEREA TOVARASULUI NICOLAE CEAUSESCU

(Urmare din pagina 1)

tre armate și unitățile Ministerului de Interne în zilele grele de după cutremur, pentru contribuția valoroasă, neprecupțită pe care au dat-o în uriasă efort de salvare a supraviețuitorilor catastrofei, de demolare a imobilelor prăbușite, de reconstrucție și normalizare a vieții sociale. Încă o dată, armata noastră a demonstrat că este și va fi, în toate împrejurările, alături de popor, în va asigura curerile revoluționare, independența și suveranitatea. (Aplauze puternice). Această înaltă apreciere se cuvine să o dăm formațiunilor gărzilor patriotice care, alături de militari, au muncit zi și noapte, fără odihnă, cu totală dăruire, în Capitală și în alte localități ale țării, pentru înlăturarea urmărilor cutremurului. Putem afirma că, în aceste împrejurări grele, gărzile patriotice au demonstrat că sînt în stare să acționeze, în orice împrejurări, pentru a-și face datoria față de patrie și popor. (Aplauze puternice). O înaltă prețuire merită tineretului patriei noastre care, dovedindu-și și în aceste împrejurări înalte calități politice și etice cultivate de partid, de organizația sa revoluționară, s-a învîntat cu vitejie și eroism, uneori din proprie inițiativă, în marea înclăștare pentru salvarea oamenilor și a avutului obșteșc, pentru înlăturarea efectelor dezastrului, dovedind că el este gata și este în stare să asigure mersul ferm înainte al patriei și să-și îndeplinească îndatoririle în orice împrejurări. (Aplauze puternice). O apreciere deosebită dăm comportării minunate a medicilor, a întregului personal sanitar care, în luptă cu moartea și cu suferința, au făcut deosebite minune, salvînd nemurim de vieți omenești, stînd neclintite zile și nopți, la patul bolnavilor, înconjurîndu-i cu căldură și solicitudine, dovedindu-și a fi înaltă pregătire profesională și spiritul de dăruire umanitar, faptul că ei pot

să-și îndeplinească în bune condițiuni îndatoririle față de popor. (Aplauze puternice). În mod deosebit, de la această înaltă tribună se cuvine relevată încă o dată forța și energia revoluționară a clasei noastre muncitoare, clasa conducătoare a societății, spiritul de abnegație și capacitate creatoare dovedite atî în lupta pentru apărarea avuției socialiste, pentru refacerea economiei afectate de cutremur, pentru reluarea cursului normal al producției bunurilor materiale — baza progresului societății noastre, a bunăstării populului — cit și în acțiunea generală la care a participat, în orele de după program, pentru normalizarea întregii vieți publice. Se poate spune că clasa noastră muncitoare a demonstrat și în aceste împrejurări că își îndeplinește în cele mai bune condițiuni și își va îndeplini întodeauna rolul său de clasă conducătoare a întregii națiuni pe calea socialismului, a asigurării independenței și suveranității țării. (Aplauze puternice). O înaltă apreciere dăm consilierilor oamenilor muncii — organe de conducere colectivă a întreprinderilor — care au acționat cu fermitate și eficiență, împreună cu organizațiile de partid, pentru punerea rapidă în funcțiune a unităților economice avariate și desăfurarea în bune condițiuni a producției. Ele și-au demonstrat în aceste condiții eficacitatea, forța muncii colective, a participării active a maselor populare la conducerea tuturor sectoarelor de activitate. (Aplauze puternice).

Cuvinte de profundă prețuire trebuie să exprimăm, de asemenea, la adresa fărâmi care, deși a suferit la rîndul său importante pierderi și-a concentrat energia pentru continuarea muncii în agricultură, pentru asigurarea unei recolte bogate în acest an, demonstrînd că în strînsă alianță cu clasa muncitoare, cu celelalte forțe sociale ale națiunii noas-

tre ea reprezintă o puternică forță care își va îndeplini, de asemenea, întodeauna, îndatoririle față de patrie și popor. (Aplauze puternice). Dăm, de asemenea, o deosebită apreciere modului în care s-a comportat în aceste împrejurări intelectualitatea — oamenii de știință, inginerii, specialiștii, cadrele didactice — precum și toți cetățenii, populația Capitalei, oamenii muncii din întreaga țară, dovedind o înaltă conștiință patriotică, un înalt spirit de răspundere față de patrie, față de interesele generale ale întregului nostru popor. (Aplauze puternice).

În general trebuie să spunem, cu un sentiment de profundă și legitimă mîndrie și satisfacție, că toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, întregul nostru popor a dovedit în această grea încercare mari virtuți morale, reievind și din nou, de atîtea ori în momentele de restrîcție, vitejia, puterea de stăpînire, capacitatea de a înfrînge și depăși greutățile, inclusiv de a înfrunta stihiele naturii. Se știe că, în lupta și munca pentru edificarea socialismului, poporul nostru a trebuit să învingă nu numai înapoierea moștenită de la vechiul regim, opoziția forțelor reacționare, neajunsuri și greutăți de tot felul, dar uneori și adversitatea naturii — ani grei de secetă, două mari inundații devastatoare în ultimii ani și, acum, distrugerile uriașe ale cutremurului de la 4 martie. S-ar putea spune, că în unele legende, că forțele rîului încearcă să ridice tot felul de obstacole în calea mersului triumfător al poporului nostru pe calea socialismului. Dar nimic nu a putut și nu poate înfrînge energia și elanul revoluționar al poporului nostru, voința sa de a înfrunța politica partidului, hotărîrea neabătută de a înălța cu succes edificiul socialismului și comunismului pe pămîntul României. (Aplauze puternice, îndelungate).

martie au constituit o elocventă verificare a superiorității socialismului, a trînciniei indestructibile a orînduirii noastre noi, a legăturilor strînse, cu adevărat organice, existente între partid și popor, precum și a umanismului nou, revoluționar, de care sînt tot mai puternic animați oamenii muncii din patria noastră. În primul rînd, s-a reliefat cu putere forța economiei noastre socialiste, capacitatea ei de a face față cu succes oricăror momente grele, de a depăși calamitățile, pierderi și distrugerii într-un timp scurt, fără perturbări grave, fără repercusiuni profunde asupra cursului evoluției sale. Acesta este rezultatul dezvoltării intensive, în ritm înalt, pe baza curerilor științei și tehnicii moderne, a forțelor de producție ale țării, a creșterii puternice a avuției naționale, a venitului nostru național. Este o nouă dovadă a justeții politicii partidului și statului de industrializare a țării, de alocare a unei însemnate părți a venitului

național pentru făurirea unei economii socialiste puternice, independente — baza întregii opere de construcție socialistă, chezia întăririi suveranității noastre naționale, a ridicării continue a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Acesta este, totodată, rezultatul muncii eroice a întregului popor care nu preocupeteșe nimic pentru înfăptuirea programului partidului de lichidare a rămînelor în urmă și ridicare a României în rîndul țărilor avansate economic ale lumii.

Unele agenții de presă se întreabă, așa cum m-au întrebat, de altfel, și unii corespondenți străini la conferința de presă ținută la București la 10 martie, cum se explică minunata comportare a poporului român, demnitatea și forța de care a dat dovadă în perioada de după groznicul cutremur care ne-a lovit țara. Așa cum am arătat și atunci, aceasta se datorește înaltelei sale virtuți morale dovedite de-a lungul întregii istorii, pre-

cum și faptului că poporul nostru, care a fost exploatat și asuprit vreme îndelungată, care a trebuit să ducă lupte grele pentru cucerirea independenței și suveranității naționale, a libertății, este astăzi deplin stăpîn pe soarta sa, pe bogățiile naționale și pe munca lui, făurîndu-și în mod liber o viață nouă, prosperă. În aceasta constă cădea comportării minunate, exemplare a poporului nostru! (Aplauze puternice, îndelungate). Poporul român este conștient că tot ceea ce se făurește în opera de edificare a socialismului în țara noastră este destinat bunăstării și fericirii sale, viitorului său luminos. Iată de ce el acționează strîns unit pentru întărirea continuă a economiei noastre naționale, este hotărît să facă totul pentru ca, în ciuda pierderilor suferite, să se asigure înfăptuirea neabătută a Programului partidului, înflorirea multilaterală a României, victoria socialismului și comunismului. (Aplauze puternice).

III. Succesele în îndeplinirea planului pe 1976 și pe primul trimestru al acestui an, sarcinile de viitor pentru realizarea tuturor prevederilor cincinalului, pentru creșterea avuției naționale a patriei noastre

Stimați tovarăși,

Consider că este necesar să înfățișez pe scurt succesele remarcabile obținute de poporul nostru în anul 1976 și în prima parte a acestui an în îndeplinirea marilor obiective ale cincinalului, precum și direcțiile în care trebuie să acționăm, în continuare, pentru a asigura înfăptuirea neabătută a programului istoric elaborat de Congresul al XI-lea al partidului.

După cum se cunoaște din Comunicatul oficial publicat în presă, în anul 1976 planul producției industriale a fost realizat în proporție de 101,9 la sută, obținîndu-se față de 1975 o creștere de peste 11,5 la sută, superioară ritmului mediu prevăzut în cincinal. Au continuat să se dezvolte puternic ramurile de bază — metalurgia, construcția de mașini și chimia care asigură în prezent circa 57 la sută din volumul producției — precum și industria ușoară și alimentară. În agricultură s-a realizat o recoltă de aproape 20 milioane tone cereale și însemnate producții de sfeclă de zahăr, cartofi, legume; au crescut, de asemenea, numărul animalelor și producția animalieră. Pe ansamblu, agricultura a înregistrat un ritm de creștere de peste 17 la sută, realizîndu-se cea mai mare producție din istoria țării noastre. Dezvoltarea industriei și agriculturii, a celorlalte ramuri ale producției materiale a permis creșterea venitului național cu 10,5 la sută. Volumul investițiilor a depășit anul trecut de aproape 1,5 ori totalul fondurilor investite în întregul cincinal 1956—1960. Au fost realizate, de asemenea, prevederile în domeniul ridicării nivelului de trai al poporului, retribuția reală a persoanelor înaltă, retribuția reală a personalului înalt și instituțiilor majorîndu-se cu 6,1 la sută, iar veniturile bănești ale țărânilor cu 11,6 la sută. Puterile de cumpărare sporite a populației i-a corespus o majorare cu 8,6 la sută a volumului mărfurilor vindute, asigurîndu-se buna aprovizionare a cetățenilor cu produse alimentare și industriale, precum și stabilirea prețurilor.

Al doilea an al cincinalului a început, de asemenea, sub semnul unei puternice angajări a poporului în realizarea prevederilor planului de stat. Colectivele oamenilor muncii din unitățile economice, analizînd cu spirit de răspundere propriile resurse și posibilități, s-au angajat să realizeze importante depășiri ale planului pe acest an. Ca urmare, în primele două luni ale anului, planul producției industriale a fost realizat în proporție de 102,4 la sută, realizîndu-se un ritm de creștere de 12 la sută. Comparativ cu perioada corespunzătoare a anului trecut, exportul a crescut cu peste 20 la sută, iar volumul investițiilor cu aproape 13 la sută. Au fost, de asemenea, depășite prevederile de sporire a productivității muncii.

Realizările din anul 1976 și din prima parte a acestui an evidențiază justețea programului adoptat de Congresul al XI-lea, realismul prevederilor planului cincinal, faptul că avem tot ceea ce este necesar pentru a îndeplini și depăși obiectivele stabilite. Doresc să menționez că, în săptămînilor care au trecut după cutremur, multe colective de oameni ai muncii și-au luat noi angajamente și că, așa cum se desăfoară în prezent activitatea, avem condițiuni pentru a realiza astfel îndeplinirea planului cincinal în condițiuni bune. (Aplauze puternice) Doresc să menționez încă o dată, cu multă satisfacție, că datorită activității neobștite a clasei muncitoare, a tuturor oamenilor muncii din întreprinderile avariate de cutremur în prezent mai sînt numai 6 unități economice care lucrează parțial și care, după angajamentele luate de colectivele respective, pînă la 1 Mai vor produce la întreaga lor capacitate. Aceasta ilustrează cu putere marile resurse ale economiei noastre socialiste, forța creatoare a clasei noastre muncitoare, capacitatea de a asigura ca pierderile grele provocate de cutremur să nu împiedice îndeplinirea în cele mai bune condițiuni a planului de dezvoltare economico-socială a țării.

Ținînd seama de importanța deosebită a realizării și depășirii marilor obiective ale planului economic pe 1977, pentru îndeplinirea întregului cincinal și accelerarea mersului nostru înainte este necesar să se ia măsurile cele mai hotărîte pentru organizarea exemplară a muncii în toate domeniile de activitate, pentru mobilizarea resurselor și posibilităților existente în toate ramurile și întreprinderile, pentru valorificarea maximă a potențialului și superiorității economiei noastre socialiste.

În industrie, sarcina esențială este folosirea eficientă a tuturor capacităților și mijloacelor de producție. Disponem de fonduri fixe de peste 560 miliarde lei și dacă este potențialul productiv, pentru care s-au făcut mari eforturi financiare, va fi integral valorificat, se vor obține, fără îndoială, creșteri de producție mult superioare prevederilor actuale. Iată de ce este necesar ca toate ministerele, centralele și întreprinderile să ia cele mai energice măsuri pentru creșterea indicelui de utilizare a parcului de mașini-unelte, iată de ce este necesar să se realizeze rapid în circuitul economic a tuturor mijloacelor tehnice nefolosite și asigurarea funcționării la întreaga capacitate a tuturor unităților economice.

Pornind de la sarcina trasată de Congresul al XI-lea de a transforma acest cincinal în cincinalul afirmării plene a revoluției tehnico-științifice în toate domeniile de activitate, se impune să se intensifice eforturile în toate unitățile de producție, în întreaga noastră economie națională, pentru asimilarea unui mare număr de instalații, materiale și bunuri de consum, perfecționarea și modernizarea tehnologiilor de fabricație, promovarea largă și rapidă în producție a cuceririlor științei și tehnicii avansate. Amploarea acestei sarcini este ilustrată de faptul că pînă la sfîrșitul cincinalului circa 45 la sută din producția industrială trebuie să o reprezinte produsele noi și reproiectate, în covîșitoarea lor majoritate, pe bază de concepție științifică și tehnică românească. Iată de ce este necesar ca ministerele economice, institutele de cercetare și inginerie tehnologică, Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie să ia cele mai ferme măsuri în vederea intensificării activității de cercetare științifică în concordanță cu nevoile stringente ale economiei naționale, precum și a valorificării operative a rezultatelor acestora în practică, antrenînd în acest scop toate forțele de cercetare, precum și masa largă a muncitorilor, maștrilor, inginerilor, celorlalți specialiști din toate întreprinderile, stimulîndu-le să meargă din inițiativă colectivelor de oameni ai muncii.

O și în acest an o problemă centrală a activității noastre economice continuă să fie lupta pentru ridicarea calității tuturor produselor. În acest scop, ministerele și întreprinderile trebuie să ia măsuri energice pentru respectarea disciplinei tehnologice, lichidarea oricăror derogări de la normele de calitate, organizarea unei asistențe tehnice de înaltă competență în toate schimburile de producție, creșterea răspunderii tuturor oamenilor muncii în executarea ireproșabilă a fiecărui produs. Așa cum am mai arătat, exercitarea controlului de calitate trebuie să se asigure de către muncitorii însiși, de maștrii și inginerii care conduc procesul de producție, precum și de către organele centrale și ministerele. Proiectul Legii calității producției și serviciilor asigură o reglementare mai bună a atribuțiilor și obligațiilor în acest domeniu și de aceea, după adoptarea de către Marea Adunare Națională, este necesar ca ministerele, organele de control, toate unitățile economice să asigure aplicarea riguroasă a prevederilor sale.

Este cunoscută preocuparea deosebită a partidului și statului pentru creșterea tuturor condițiilor în vederea dezvoltării și modernizării agriculturii, ramură de bază a economiei noastre, careia îi revine un rol tot mai mare în creșterea armonioasă a întregii economii, în sporirea venitului național și ridicarea nivelului de trai al poporului. Ilustrativ în acest sens este faptul că în actualul cincinal se alocă agriculturii investiții de circa 1,6 ori mai mari ca în perioada 1971—1975. Cunoașterea sarcinilor mari ce revin agriculturii în acest an, producțiile agricole ridicate pe care trebuie să le obțină atît unitățile de stat, cit și cele cooperatiste. Iată de ce este necesar ca Ministerul Agriculturii, organele agricole, consiliile populare să ia toate măsurile pentru folosirea din plin a condițiilor climatice din această primăvară, pentru executarea în cele mai bune condiții a tuturor lucrărilor agricole, astfel încît să se poată asigura obținerea unor recolte superioare celor din anul trecut. Congresul consilierilor de conducere din unitățile agricole socialiste, al întregii noastre țărînii, care va avea loc la mijlocul lunii aprilie, va analiza pe larg activitatea din agricultură și va stabili obiectivele ce revin acestui sector economic, măsurile ce se impun pentru realizarea unui și mai puternic avînt în dezvoltarea agriculturii noastre, în creșterea producției vegetale și animale.

Realizarea în bune condițiuni a pre-

vederilor actualului cincinal necesită măsuri ferme pentru perfecționarea organizării întregii activități în domeniul transporturilor, pentru folosirea optimă a rețelei feroviare, rutiere, fluviale și maritime, a întregului parc de mijloace de transport, pentru accelerarea și ieftinirea circulației mărfurilor corespunzător cerințelor sporite ale economiei naționale în plină dezvoltare.

Una din sarcinile economice fundamentale asupra căreia trebuie concentrate toate eforturile este realizarea la timp și în bune condițiuni a planului de investiții, cu atît mai mult cu cit în cursul anului trecut și în primele luni ale acestui an s-au manifestat serioase rămînelor în urmă. Ministerele, organizațiile economice, consiliile populare trebuie să ia toate măsurile pentru recuperarea în cel mai scurt timp a restanțelor, intensificarea ritmului de construcție pe noile șantiere, pentru asigurarea devansării punerii în funcțiune a unor din obiectivele planificate. Ministerul Construcțiilor Industriale, toate organizațiile de construcții trebuie să acționeze, la rîndul lor, cu cea mai mare fermitate pentru mobilizarea forțelor umane și materiale, în special pe șantierele unde există front deschis și condiții de urgențare a lucrărilor. Trebuie luate măsurile cele mai energice pentru folosirea utilajelor de construcții cu randament maxim, ridicarea gradului de industrializare a lucrărilor, precum și pentru întărirea ordinii și disciplinei pe fiecare șantier, la fiecare punct de lucru. De asemenea, Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini, celelalte ministere și unități furnizoare de utilaje, trebuie să asigure, printr-o corelație strictă cu termenele de punere în funcțiune a noilor capacități, făcînd, de asemenea, totul pentru ca noile obiective să atingă în cel mai scurt timp parametrii proiectați.

Ministerele, precum și comitetele județene de partid trebuie să urmărească sistematic, zi de zi, mersul îndeplinirii planului de investiții, intervenind cu fermitate și promptitudine oriunde apar neajunsuri, creînd toate condițiile pentru desăfurarea ritmică, riguroasă a lucrărilor, astfel ca marile eforturi pe care le face economia noastră să se materializeze cit mai rapid în creșterea avuției naționale, în accelerarea progresului întregii noastre societăți.

Creșterea eficienței economice în toate ramurile producției materiale — obiectiv esențial al planului cincinal — impune adoptarea unor măsuri hotărîte pentru sporirea într-un ritm mai înalt, decît se prevede în planul cincinal, a productivității muncii sociale. În acest scop trebuie acționat cu toată forța pentru ridicarea continuă a nivelului de mecanizare și automatizare a proceselor de producție, reducerea volumului de muncă la operațiile auxiliare, pentru organizarea științifică a producției și muncii în fiecare unitate economică, la fiecare loc de muncă. Sporirea productivității muncii trebuie să fie rezultatul introducerii largi a progresului tehnic, al ridicării calificării oamenilor muncii, al conducerii moderne a producției. Totodată, este necesar ca în toate întreprinderile să se acționeze cu fermitate pentru trecerea, în mai mare măsură, a personalului auxiliar în activitatea direct productivă și completarea, în acest fel, a schimburilor II și III încît să se poată asigura o mai deplină folosire a capacităților și mijloacelor de producție.

Potrivit Directivelor Congresului al XI-lea, în ultima parte a anului trecut și în începutul acestui an s-au luat o serie de măsuri pentru reducerea cheltuielilor materiale în activitatea de producție și în investiții, pentru utilizarea integrată a tuturor capacităților de producție și sporirea, mai intensă, pe această cale a eficienței economice. Această acțiune a dus la identificarea unor noi rezerve și posibilități de a realiza în cursul acestui cincinal economii de peste 100 miliarde lei, ceea ce creează condiții pentru o dezvoltare mai accelerată a economiei naționale. Noile capacități de producție ce vor crea astfel suplimentar, precum și folosirea mai intensivă a capacităților de producție existente vor asigura sporirea produsului social, pe întregul cincinal, cu circa 80 miliarde lei peste prevederile inițiale. Vor fi create pe această bază noi și importante resurse atît pentru creșterea avuției naționale, cit și pentru ridicarea mai rapidă a nivelului de trai al poporului.

(Continuare în pag. 3 III-a)

II. Concluzii și măsuri privind activitatea de proiectare și construcție, refacerea localităților afectate de cutremur, ridicarea nivelului creației arhitecturale și al sistematisării urbane și rurale în țara noastră

Stimați tovarăși,

Cutremurul catastrofal din 4 martie a supus unui sever examen toate construcțiile sociale, industriale și agrare, activitatea arhitecturală, proiectanților și constructorilor. Trebuie să subliniez cu multă satisfacție că acest examen deosebit de greu a fost trecut cu bine, că aproape totalitatea noilor construcții s-a comportat satisfăcător, demonstrîndu-se că valorosul corp de arhitecți, proiectanți și constructori ai țării noastre a desăfurat o activitate pozitivă, a clădit construcții durabile. Din aproape 15 milion de locuințe construite în ultimii 15 ani, numai cîteva blocuri, dintre care două în București, n-au rezistat acestei încercări și aceasta datorită încălcării normelor de proiectare și construcție. Este adevărat, totodată, că au mai apărut o serie de deficiențe și la alte edificii sociale și industriale, ce se datorează, de asemenea, unor grave lipsuri în proiectare și construcție.

În studiul și datele controlului de pînă acum, reiese că la unele locuințe prăbușite sau care au suferit avarii grave, în decursul timpului s-au produs modificări, supraetajări sau intervenții ce au modificat structura de rezistență. La multe clădiri s-au făcut adăosuri, care au îngreunat construcția, sau au fost înălțurați stîlpii din structura de rezistență, în scopul lărgirii unor spații. Este evident că toate acestea constituie grave încălcări ale legilor și normelor de proiectare și construcție și de aceea se impun măsuri severe pentru lichidarea cu desăvîrșire a unor asemenea stări de lucruri. De asemenea, unele deficiențe apărute la o serie de construcții industriale, se datorează supradimensionării, realizării unor acoperișuri greoaie din beton.

Pe baza hotărîrii Comitetului Politic Executiv, organele de stat și comisiile special constituite vor studia și analiza toate aceste probleme, vor întocmi un studiu complet cu privire la concluziile și învățămintele ce trebuie trase din acest sever examen, urmînd să se stabilească măsuri ferme pentru îmbunătățirea activității de proiectare și construcție, pentru înlăturarea cu desăvîrșire a greșelilor și lipsurilor reiesite cu acest prilej. Proiectul de lege cu privire la durabilitatea și calitatea construcțiilor social-culturale și industrial-agrare prevede măsuri hotărîte în direcția aceasta. Se impune îmbunătățirea întregii activități din domeniul arhitecturii și proiectării, perfecționarea muncii întreprinderilor, în vederea asigurării întregii activități în stare să răspundă tuturor necesităților și utilităților pentru care sînt create și, totodată, care să prezinte garanția unei rezistențe și durabilități maxime. Aceasta impune creșterea răspunderii tuturor lucrătorilor din proiectare și construcție, întărirea controlului atît în procesul proiectării, cit și în desăfurarea activității de construcție, precum și creșterea exigențelor în recepționarea lucrărilor executate, a obiectivelor realizate.

Pe baza analizelor și concluziilor trase din acest cutremur, s-au adus îmbunătățiri provizorii în stabilirea pe zone geografice a gradului de seismicitate la care trebuie să reziste clădirile, urmînd ca, pînă în luna mai, Institutul de fizică a pămîntului și seismologie, Institutul geologic și Institutul central de construcții să propună noua zonare seismică în funcție de care se va calcula rezistența viitoarelor construcții. Acum, în București și în celelalte localități care au avut de suferit de pe urma cutremurului, se desăfoară o intensă activitate de consolidare și reparare a imobilelor distruse. Totodată, se lucrează la realizarea proiectelor pentru refacerea imobilelor distruse și re-

construcția localităților grav avariate. În acest sens, pe baza hotărîriilor Comitetului Politic Executiv, se va revedea planul de sistematisare a Capitalei, urmînd să se aducă unele îmbunătățiri, astfel ca refacerea imobilelor distruse să se încadreze într-o concepție arhitecturală și urbanistică nouă, modernă. Pentru realizarea unei mai raționale concentrări a diferitelor instituții de stat și obștești apare necesară construirea unui nou centru politico-administrativ. De asemenea, se va trece la realizarea unor noi edificii culturale ca, de pildă, Biblioteca națională, Muzeul de istorie națională, Opera de stat și altele. Realizarea noilor construcții de locuințe, a noilor centre politico-administrative și a noilor așezăminte cultural-artistice trebuie să ducă la refacerea într-o viziune nouă a Capitalei noastre, pe baza afirmării, într-o îmbinare armonioasă, a elementelor arhitecturii românești și a cuceririlor arhitecturii și tehnicii construcțiilor pe plan mondial.

Se va trece, de asemenea, la refacerea, aproape în întregime, a centrului orașului Craiova, care a fost puternic lovit de cutremur. Ținîndu-se seama de distrugerile provocate în alte localități urbane, se vor construi suplimentar 20 000 de noi apartamente. Se va acționa, totodată, pentru sistematisarea a circa 20 comune care au avut mai mult de suferit — din care 4 sînt comune suburbane ale orașului București — unde se vor construi 10 000 de locuințe, stabilite prin hotărîrea Comitetului Politic Executiv. Toate acestea nu reprezintă însă decît o mică parte din uriasa activitate de construcție ce se va desăfura în următorii ani, ținînd seama că, pe baza prevederilor planului cincinal și a suplimentărilor acestora cu circa 160 000 de locuințe, avem de construit pînă în anul 1980 a aproape un milion de apartamente în orașe și circa 250 000 — 300 000 locuințe în comune și sate. Va trebui să luăm toate măsurile pentru ca acest amplu program de refacere a Capitalei și celorlalte orașe și sate ale patriei noastre afectate de cutremur, uriasul volum de construcții urbane și rurale prevăzute în actualul cincinal să se desăfoare în cele mai bune condițiuni, asigurînd patriei noastre o înfățișare nouă, înfloritoare, demnă de epoca făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate, care să ofere oamenilor muncii, întregului popor condiții tot mai bune de locuit și de viață. (Aplauze puternice). Toate acestea impun organelor și organizațiilor de partid, consilierilor populare să acționeze cu fermitate, să manifeste o preocupare mai intensă pentru realizarea acestor mărețe obiective la timp și în cele mai bune condiții. În același timp, este necesar să acorde în continuare maximum de sprijin și solicitudine pentru soluționarea operativă și judicioasă a problemelor populației sinistrate, să dovedească cea mai mare grijă față de oamenii care au avut de suferit de pe urma cutremurului, pentru ca ei să simtă cu putere căldura umanistă și solidaritatea fierbîntă a societății, astfel încît să poată reintra cit mai grabnic în cursul firesc al vieții și muncii patriei noastre socialiste.

Stimați tovarăși,

În zilele de după cutremur s-a dezvoltat, în mod firesc, în rîndul poporului, o puternică mișcare de întrautoare și solidaritate, care oglîndește caracterul relațiilor noi statornicite în orînduirea noastră, afirmarea tot mai viguroasă a principilor eticii și echității socialiste, manifestarea conștiinței noi, revoluționare a oamenilor muncii, a trăsăturilor moral-politice înaintate ale celor ce muncesc.

Pe lîngă munca plină de abnegație, desăfurată la locul de producție și în acțiunea generală de normalizare a vieții economice-sociale, oamenii muncii au hotărît să contribuie, în cadrul lor, la fondul refacerii, solidarității și omienii cu sume care totalizează pînă în momentul de față circa trei miliarde trei sute de milioane lei. Acestea reprezintă o elocventă expresie a demnității și spiritului de solidaritate și întrautoare al poporului nostru, a unității și forței sale politice și morale. În aceste momente grele am simțit mai mult ca niciodată ce minunat popor sîntem, am dovedit că și nu plecăm în fața greutăților ci, dimpotrivă, în asemenea împrejurări devenim mai dîrzi, mai hotărîți și înfăptuim comunismul în România. (Aplauze puternice, îndelungate). În aceste clipe dramatice am simțit și mai mult că țara noastră este un simțit și mai minunat popor român, că sînt fiul minunatului popor român, că merită, pentru el, peisajul viața lui, să facă totul, chiar să-și dai viața. (Aplauze puternice, îndelungate).

Stimați tovarăși,

Doresc să subliniez, de asemenea, că, în situația grea pricinuită de cutremur, poporul nostru s-a bucurat de prietenia și sentimentele de solidaritate ale unui mare număr de popoare și națiuni. O serie de state s-au oferit să vină în sprijinul țării noastre, trimițînd medicamente, utilaj sanitar, alimente, diferite sume de bani, materiale de construcție, aparatură, piese de schimb pentru utilajele tehnologice și altele. Vreau să relev în mod special ajutorul acordat poporului român de popoarele care construiesc socialismul și, în primul rînd, de popoarele Uniunii Sovietice, care au oferit țării noastre un important sprijin material pentru reconstrucție, de popoarele Iugoslaviei, Cehoslovaciei, R. D. Germane, Chinei, Coreei, Bulgariei, Mongoliei și ale altor țări socialiste. (Aplauze puternice). De asemenea, dintr-o serie de alte țări, ca de pildă R.F. Germania, Austria, Elveția, Italia, Statele Unite, Grecia, Franța, Turcia, Olanda, Anglia, Suedia, Libia, Siria, Danemarca și altele, guvernele, unele organizații, firme, oameni politici și de afaceri, precum și persoane particulare au trimis, sub diferite forme, ajutor poporului român.

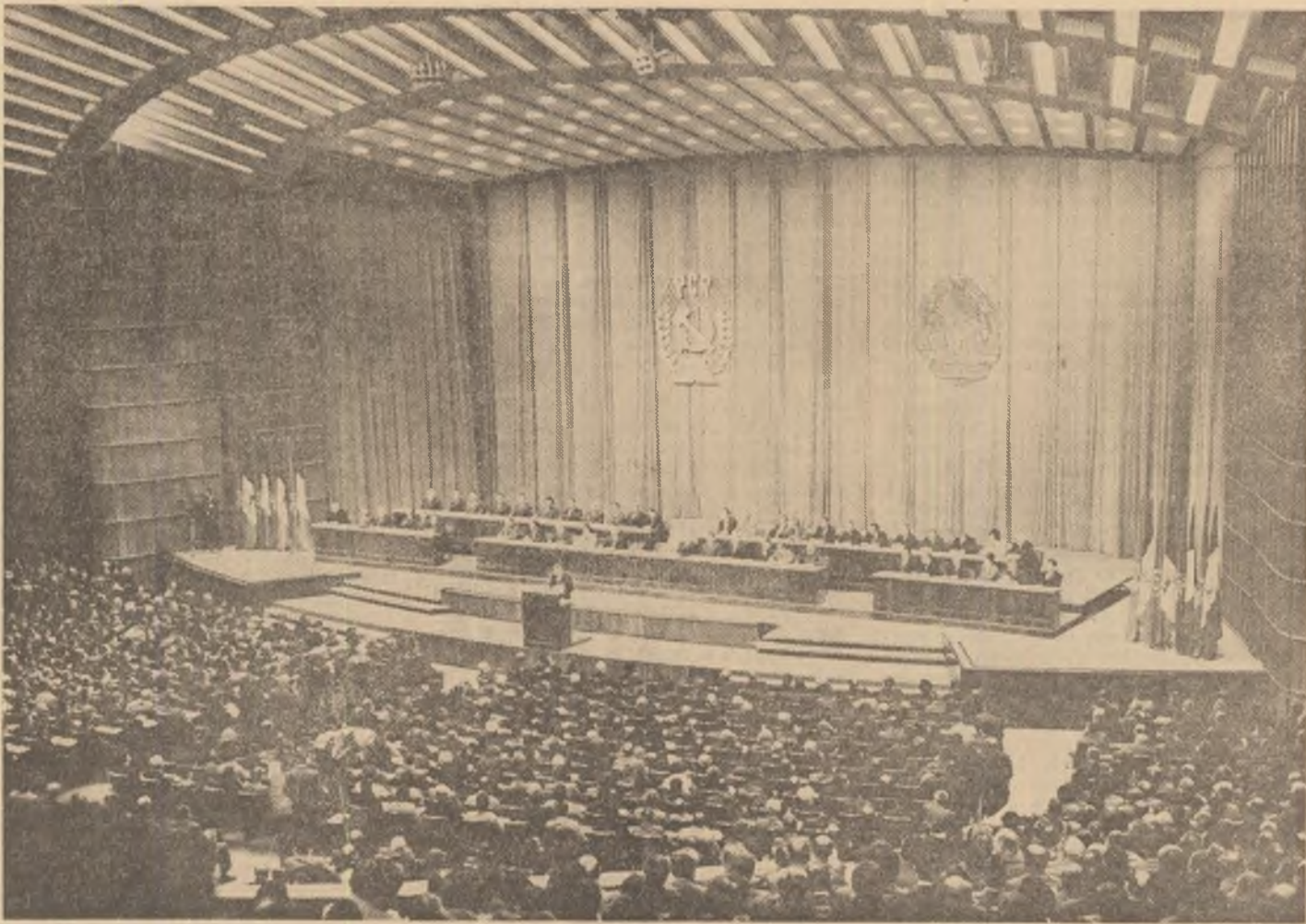
Le mulțumim tuturor, în modul cel mai călduros, vînd în aceste acte o expresie a solidarității internaționale, a celorlalte popoare cu poporul nostru, o manifestare a prețurii de care se bucură România socialistă în rîndul comunității internaționale, o formă a solidarității, colaborării și întrautoare reciproce între națiuni în momente grele. (Aplauze puternice, îndelungate).

Doresc, de asemenea, să mulțumesc călduros conducătorilor de state și guverne, tuturor oamenilor politici care ne-au trimis telegrame de compasiune, care și-au exprimat solidaritatea și simpatia față de poporul nostru. Apreciez în mod deosebit gestul președintelui Iugoslaviei, tovarășul Tito, precum și al șefului statului nigerian, general-locoment Olusegun Obasanjo, care au trimis delegații speciale pentru a exprima compasiune și solidaritate cu poporul român în aceste împrejurări. (Aplauze puternice, îndelungate). Toate acestea ne obligă și mai mult să facem totul pentru întărirea colaborării și solidarității internaționale, pentru a continua politica noastră de colaborare cu toate statele, închinată cauzei destinderii, colaborării, păcii și securității internaționale. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,

Evenimentele tragice prin care am trecut ca urmare a cutremurului de la 4

EXPUNEREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU



Fotografii de GHEORGHE CUCU și AGERPRES

(Urmare din pag. 11-a)

Iată de ce se impune să se desfășoare în continuare, cu toată perseverența și spiritul de răspundere, eforturile oamenilor muncii pentru reducerea, tot mai substanțială a cheltuielilor materiale și utilizarea cu maximum de eficiență a resurselor de care dispunem.

În această ordine de idei, o preocupare deosebită trebuie manifestată pretutindeni pentru economisirea metalului, produselor chimice, lemnului, materialelor de construcții, a tuturor materiilor prime, pentru gospodărirea lor rațională, îmbunătățindu-se norme de consum, în pas cu cele mai noi realizări tehnice și asigurându-se utilizarea integrală a produselor secundare și deșeurilor, folosirea pe scară largă a înlocuitorilor. Trebuie intensificată, de asemenea, preocuparea pentru economisirea energiei, pentru reducerea consumurilor nejustificate de mari de combustibili și lichidarea fenomenelor de risipă. Este necesar ca în toate unitățile să se aplice un riguros regim de economii, punându-se capăt tuturor cheltuielilor neproductive care afectează rentabilitatea economică, astfel acționând ca fiecare leu cheltuit să aducă rezultate superioare. Creșterea eficienței

activității economice trebuie să se oglindască în obținerea unor beneficii tot mai mari în fiecare întreprindere, în fiecare ramură de producție, în întreaga economie națională — calea sigură a sporirii avuției socialiste a poporului nostru, creșterii continue a bunăstării tuturor celor ce muncesc, a bunăstării întregului nostru popor. (Aplauze puternice).

Ritmul intens de dezvoltare a economiei noastre naționale impune o preocupare sporită pentru buna desfășurare a colaborării și cooperării noastre economice internaționale, pentru dezvoltarea schimburilor cu alte state, pentru perfecționarea întregii activități a comerțului exterior al României. Pierderile provocate de cutremur nu afectează cu nimic dezvoltarea comerțului exterior al țării noastre, dimpotrivă, posibilitățile de creștere suplimentară a producției la care m-am referit fac necesară intensificarea schimburilor și cooperării noastre economice internaționale.

O sarcină centrală a ministerelor și întreprinderilor o constituie realizarea în cele mai bune condiții a producției pentru export, diversificarea și ridicarea calității mărfurilor destinate pieței externe, sporirea livrărilor de produse cu un

înalt grad de prelucrare. Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, organizațiile de comerț exterior trebuie să-și îmbunătățească, de asemenea, activitatea, acționând mai hotărât pentru valorificarea superioară a mărfurilor românești pe piața externă, precum și pentru lărgirea schimburilor comerciale cu noi țări și zone geografice. Trebuie asigurate, totodată, importurile necesare producției și investițiilor conform prevederilor de plan, manifestându-se cea mai mare grijă și răspundere pentru buna gospodărire a fondurilor valutare și, în același timp, pentru utilizarea tot mai largă a produselor realizate în țară. O atenție sporită trebuie acordată extinderii cooperării în producție cu alte state, finalizării mai rapide a acțiunilor inițiate, consolidării societăților mixte existente și creării altora noi. Ministerul Comerțului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, Ministerul Finanelor, celelalte ministere și organizații economice trebuie să facă totul pentru desfășurarea în cele mai bune condiții a comerțului nostru exterior, asigurând astfel realizarea unei balanțe comerciale active, întărirea poziției valutare a monedei românești.

IV. Pe baza dezvoltării mai accentuate a economiei naționale, vor fi asigurate condiții tot mai bune de viață materială și spirituală întregului nostru popor

Stimați tovarăși,

Odată cu dezvoltarea economică a țării, partidul nostru acționează cu fermitate — așa cum demonstrează și realizările anului 1976 — pentru asigurarea unui nivel tot mai înalt de civilizație și bunăstare a întregului popor, acesta fiind scopul fundamental și rațiunea supremă a întregii opere de construcție socialistă din patria noastră. În prezent se elaborează programul de măsuri cu privire la ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii pentru întregul cîncinal. Realizînd sarcinile economice sporite pe care ni le-am propus, avem posibilitatea nu numai să îndeplinim, ci și să depășim prevederile inițiale de îmbunătățire a condițiilor de viață materiale și spirituale ale oamenilor muncii. În conformitate cu orientările stabilite de Congresul al XI-lea, în perioada următoare vom pune un accent mai mare pe creșterea retribuției și veniturilor directe ale oamenilor muncii. Pe baza suplimentării fondului de retribuție cu circa 10 miliarde ca rezultat al economiilor ce se vor realiza, în cursul acestui cîncinal, și a creșterii suplimentare a venitului național, precum și printr-o mai bună gospodărire a cheltuielilor sociale, apare posibilitatea unei creșteri mult mai mari a retribuției oamenilor muncii. Totodată, avem în vedere să revedem o serie de cheltuieli sociale, pentru a aloca o parte mai mare din fondurile destinate acestor creșteri veniturilor directe ale oamenilor muncii. În fond, este normal ca veniturile directe să crească cu circa 20 la sută și cheltuielile sociale cu 50 la sută. De fapt, proporția ar trebui să fie aproape inversă: să crească mai mult veniturile directe ale oamenilor muncii și, într-o măsură mai mică, cheltuielile sociale. Trebuie să lăsăm pe oameni înșiși să se gospodărească; să nu credem că, cheltuind diferite sume, citeodată fără socoteală, le gospodărim noi mai bine. (Aplauze). Avem în vedere, pe baza acestor măsuri, inclusiv, repet, a unor reduceri de cheltuieli sociale, să realizăm, față de 18-20 la sută, cât era prevăzut în Directivele Congresului al XI-lea, creșterea retribuției reale cu cel puțin 30 la sută. În felul acesta, oamenii muncii vor obține venituri sporite, iar prin creșterea cu prioritate a retribuției directe vor avea posibilitatea în mai mare măsură să beneficieze de rezultatele eforturilor lor în producție, vom asigura de fapt aplicarea mai consecventă în viața a principiului retribuției după muncă, după eforturile și contribuția fiecăruia la dezvoltarea economiei și a întregii vieți sociale. (Aplauze puternice).

În cadrul acțiunii de majorare a res-

trubițiilor — care va începe încă din acest an —, partidul va urmări în continuare realizarea unui raport echitabil între retribuția maximă și cea minimă, în concordanță cu hotărârile Congresului al XI-lea.

În cursul cîncinului se vor asigura și importante creșteri ale alocațiilor pentru copii, ale pensilor de asigurări sociale precum și ale altor venituri. În programul de ridicare a nivelului de trai se prevăd, de asemenea, măsuri pentru îmbunătățirea în continuare a condițiilor de viață ale tărânilor în raport cu rezultatele obținute în creșterea producției vegetale și animale. În ce privește reducerea săptămânii de lucru, începerea aplicării acestei măsuri, datorită daunelor provocate de cutremur economiei naționale, ea se amână pentru anul viitor.

Fără îndoială, oamenii muncii înțeleg pe deplin necesitatea amânării cu un an a începerii acestei acțiuni în scopul asigurării îndeplinirii marilor obiective pe care ni le-am propus și de care depinde creșterea mai rapidă a veniturilor tuturor celor ce muncesc.

Programul de măsuri pentru creșterea nivelului de trai în cursul actualului cîncinal va fi supus următoarelor plene a Comitetului Central al partidului, precum și dezbaterii publice, iar apoi va fi prezentat spre adoptare Conferinței Naționale a partidului din acest an. Fără îndoială că întregul nostru popor va răspunde grijii și preocupării partidului și statului pentru îmbunătățirea condițiilor sale de viață materiale și spirituale, pe o parte o tot mai intensă mobilizare a forțelor sale creatoare, în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a programului stabilit de Congresul al XI-lea, a obiectivelor și sarcinilor planului cîncinal.

Dezvoltarea în ritm înalt a economiei noastre naționale, creșterea eficienței economice, valorificarea maximă a resurselor și posibilităților de care dispunem impun perfecționarea continuă a activității de conducere în toate domeniile, ridicarea nivelului muncii ministerelor, celorlalte instituții economice centrale, creșterea spiritului de răspundere și a operativității lor în soluționarea problemelor, în sprijinirea nemijlocită a tuturor unităților de producție, depășirea centrului de greutate al muncii lor în întreprinderi, acolo unde se decide soarta îndeplinirii planului.

Va fi necesar, tovarăși, ca rapid, o serie de instituții să fie deplasate din București în centrele de producție. Spre exemplu, avem aici la cîteva sute de metri Institutul de proiectări metalurgice, vizavi de fostul Teatrul Național. Ce fel de construcții metalurgice se pot face privind trecătorii de pe Calea Victoriei? Pentru a face construcții metalurgice ca

și construcții de irigații și hidroameliorații — pentru că și acest institut este tot aici, aproape, în Calea Victoriei — aceste instituții trebuie să se deplaseze jos, cele metalurgice lângă întreprinderile metalurgice, pentru a vedea cum funcționează furnalele, cum funcționează laminatoarele, a trage învățăminte și a proiecta în condiții mai bune. Pentru a face irigații bune, trebuie să mergi să stai în teren, să cunoști terenul nu după hartă, ci în realitate, să proiectezi irigațiile și îmbunătățirile funciare legate de condițiunile concrete de teren. (Aplauze puternice). Același lucru este valabil și pentru construcția de mașini și pentru geologie. 3 000 de geologi, mai mult sau mai puțin geologi pentru că unii sînt funcționari în institutele de geologie, lucrează în București. Cînd am fost acolo am întrebare pe unii din aceștia: unde se găsește rocile pe care le studiați? Și nu au fost în stare să-mi răspundă. Cum pot face atunci cercetări geologice? Pentru a face cercetări geologice trebuie să mergi în teren, trebuie să faci analize acolo, să vezi ce se găsește în zonele respective. De aceea am și stabilit pe loc, mi s-a raportat că deja s-au elaborat măsurile, ca toți, în afară de un mic grup, să se deplaseze în zonele geologice din țară. Același lucru este valabil și pentru construcția de mașini, pentru Institutul Ministerului Industriei Ușoare, care se găsește aici, tot pe aproape de Calea Victoriei, rupt complet de unitățile ministerului, de viață, de realitate.

Iată de ce, tovarăși, problema deplasării centrului de greutate al muncii nu este o lozincă abstractă, ea trebuie să se materializeze rapid, în cel mult două luni de zile, în măsuri radicale pentru a trece efectiv toate aceste instituții, și altele, alături de întreprinderi, în producție, pentru a asigura realmente o legare strînsă și nu fictivă a cercetării, a proiectării, a conducerii cu viața, cu producția. (Aplauze puternice).

În buna desfășurare a activității economice, un rol de cea mai mare importanță și răspundere deosebită revin comitetelor județene de partid, tuturor organelor și organizațiilor partidului nostru, care trebuie să acționeze cu toată energia pentru mobilizarea și unirea eforturilor oamenilor muncii în lupta pentru îndeplinirea și depășirea planului de stat.

Este necesar, de asemenea, să se asigure mai buna funcționare a organelor colective de conducere din întreprinderi și instituții, creșterea rolului lor în adoptarea celor mai judicioase decizii pentru buna desfășurare a procesului de producție, în întărirea ordinii, disciplinei și răspunderii în muncă a tuturor colectivelor. Trebuie să se acționeze

pentru întărirea continuă a democrației muncitorești, pentru intensificarea participării efective a oamenilor muncii la conducerea unităților economice și sociale, — aceasta constituind o parte componentă inseparabilă a dezvoltării continue a democrației noastre socialiste, cerință obiectivă a mersului înainte, expresie a superiorității orînduirii noastre care asigură în practică conducerea statului, a treburilor obștești de către poporul însuși.

Dealtfel, după cum este cunoscut, în următoarele luni, probabil în luna mai, urmează să aibă loc congresul consilierilor oamenilor muncii — primul congres de acest fel — care va da o bază nouă și un impuls mai puternic activității acestor organisme. Va trebui să

stabilim și un forum central de conducere și îndrumare permanentă a activității acestor consilii. În acest fel vom crea condiții și mai bune ca oamenii muncii, clasa muncitoare, să participe cu toate forțele și capacitățile lor la conducerea societății noastre. Numai așa vom asigura mersul înainte, fărîrea socialismului și comunismului în România. (Aplauze puternice).

M-am referit la aceste probleme alături pentru faptul că a trecut un an și cîteva luni de la începutul cîncinului, cit și pentru faptul că pagubele provocate de cutremur au suscitât o serie de întrebări — unele cu adevărat justificate — în străinătate, unde mulți și-au pus întrebarea dacă vom mai putea asigura realizarea cîncinului; unii pre-

vedeau chiar că, probabil, România va fi dată înapoi cu 5 ani, sau chiar cu zece ani.

Trebuie în primul rînd, încă o dată, să asigurăm fermitatea întregului nostru popor că, așa cum se desfășoară activitatea, vom realiza cîncinul chiar cu o depășire. Pe prietenii noștri din străinătate, pe toți oamenii de bună credință din toate țările îi asigurăm că vom avea grijă să ne organizăm astfel activitatea încît să putem dezvolta relațiile de colaborare economică și cooperare în producție și să participăm activ la întreaga viață internațională, în lupta pentru pace, pentru noua ordine economică, pentru o lume mai dreaptă și mai bună. Așa răspundem noi acestor greutăți care s-au ivit. (Vii aplauze).

V. Activitatea internațională desfășurată de partidul și statul nostru în spiritul istoricelor hotărâri ale Congresului al XI-lea, orientările și sarcinile de viitor ale politicii externe a Republicii Socialiste România, a Partidului Comunist Român

Marile schimbări petrecute în dezvoltarea lumii contemporane, în raportul mondial de forțe, creșterea avîntului forțelor revoluționare, antiimperialiste și progresiste de pretutindeni în lupta pentru o politică nouă în viața internațională

Stimați tovarăși,

Punînd în centrul întregii activități dezvoltarea economico-socială a țării, edificarea cu succes a socialismului în România, partidul și statul se preocupă, în același timp, de înfăptuirea neabătută, pe planul politicii externe, a direcțiilor Congresului al XI-lea, de creșterea continuă a contribuției noastre la soluționarea problemelor internaționale, la promovarea colaborării și păcii între națiuni.

Întreaga evoluție a evenimentelor din această perioadă a confirmat încă o dată justetea aprecierilor și concluziilor Congresului al XI-lea cu privire la marile schimbări care au loc în viața internațională, a orientărilor fundamentale ale politicii externe a Republicii Socialiste România.

În lume au continuat să aibă loc ample transformări revoluționare, naționale și sociale, mutații profunde în raportul mondial de forțe în favoarea cauzelor progresului și păcii. Caracteristica acestor schimbări o constituie afirmarea tot mai puternică a voinței și hotărârii popoarelor de a pune pentru totdeauna capăt politicii imperialiste de dominație și apăsare, de forță și dictat, de a se dezvolta liber, deplin stăpîne pe soarta și bogățiile lor naționale, de a promova o politică nouă, de egalitate și respect între națiuni, de colaborare multilaterală într-un climat de încredere și de securitate. Țările socialiste au obținut noi și importante realizări în dezvoltarea lor economică-socială, a crescut tot mai mult forța socialismului în lume, influența sa asupra dezvoltării sociale contemporane. Noi și noi popoare, mai ales din țările în curs de dezvoltare, care, în perioada de după cel de-al doilea război mondial,

s-au eliberat de dominația colonialistă, își manifestă dorința și voința de a pasi, sub o formă sau alta, pe calea socialismului. A continuat procesul de lichidare a ultimelor vestigii ale colonialismului, s-a intensificat lupta împotriva neocolonialismului, precum și pentru abolirea definitivă a politicii rasiste și de apartheid. Noile state care au trecut pe calea dezvoltării economico-sociale de sine stătătoare își intensifică eforturile pentru consolidarea independenței naționale, exercitînd, totodată, o influență tot mai puternică asupra cursului vieții internaționale. Ca rezultat al acestor schimbări a continuat să se îngusteze sfera de acțiune și influență a imperialismului, să se adîncească contradicțiile economice, politice, sociale și naționale ale sistemului capitalist mondial. În țările capitaliste dezvoltate are loc o creștere puternică a influenței forțelor de stînga, a forțelor democratice, care se pronunță pentru schimbări înnoitoare, progresiste în viața societății. Totodată, asistăm la o reorganizare a forțelor și precizarea mai clară a pozițiilor politice ale unor state, interese care promovează o politică proprie, să-și asigure un rol preponderent pe arena internațională. În același timp, are loc o intensificare deosebită a activității companiilor supranaționale, care încearcă să-și sporească profiturile în dauna suveranității și intereselor naționale ale popoarelor, ceea ce provoacă puternice manifestări de opoziție, chiar în țările capitaliste dezvoltate, față de politica și acțiunile societăților supranaționale. ale marilor monopoluri internaționale. Fenomenele de criză, care cuprind toate stările vieții economico-sociale a orînduirii bazate pe exploatare, relevă cu tot mai multă pregnanță că vechile raporturi de inegalitate, aspirare și dictat generate de

imperialism și colonialism, s-au perimat din punct de vedere istoric și sînt sortite dispariției inevitabile, că nimeni și nimic nu va putea împiedica triumful noii ordini economice, fărîrea unei lumi mai drepte și mai bune pe planeta noastră. (Aplauze puternice). A continuat să se intensifice, pe toate meridianele, lupta forțelor revoluționare, democratice, antiimperialiste, crește necontenit rolul clasei muncitoare, al tărânilor și intelectualității, al celorlalte categorii sociale, al femeilor, al tineretului, al maselor largi populare în afirmarea unei politici noi, bazată pe respectul independenței și suveranității naționale, pe dreptul fiecărui popor de a-și hotărî destinele în mod liber, fără nici un amestec din afară. (Aplauze puternice).

Ca urmare a acestor schimbări revoluționare, în lume se afirmă un curs nou, pozitiv, îndreptat spre destindere, încredere și colaborare între națiuni. Desigur, nu trebuie uitat nici un moment că accentuarea destinderii și colaborării cere, în continuare, eforturi susținute, că în lume mai sînt forțe reacționare care nu privesc cu ochi buni această evoluție pozitivă și care pot pune încă în pericol pacea și securitatea internațională.

Analiza materialist-dialectică a marilor transformări ce se produc în lumea de azi demonstrează că întreaga dezvoltare contemporană crează condiții favorabile pentru realizarea unor relații internaționale noi, a unei politici de deplină egalitate, respect și colaborare între națiuni. Soluționarea marilor probleme care confruntă omenirea, într-un spirit democratic, în interesul tuturor națiunilor, impune, de aceea, unirea tot mai strînsă și intensificarea luptei popoarelor, a forțelor înaintate de pretutindeni.

Politica consecventă a României de dezvoltare a relațiilor de colaborare cu țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, participarea sa activă la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori

Ununea Sovietică și vizita făcută de tovarășul Leonid Ilci Brejnev în țara noastră, întîlnirile avute și convorbirile purtate cu aceste președiri. Declarația comună semnată la București — în spiritul Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste — a dat un nou și puternic impuls relațiilor româno-sovietice, conlucrării multilaterale dintre partidele, țările și popoarele noastre. România va acționa și în viitor pentru extinderea și întărirea colaborării economice, politice, tehnico-științifice și culturale cu Uniunea Sovietică, în folosul popoarelor ambelor țări, al cauzei socialismului și păcii în lume. (Aplauze puternice, prelungite).

S-au dezvoltat, de asemenea, relațiile României cu celelalte țări socialiste vecine. Doresc să menționez, în acest context, evoluția ascendentă pe care au cunoscut-o raporturile noastre cu Republica Socialistă Federativă Iugoslavav. Vizita pe care am făcut-o anul trecut în Iugoslavia, convorbirile avute cu tovarășul Iosip Broz Tito și alți conducători iugoslavi au constituit un nou moment important în întărirea prieteniei, solidarității și colaborării dintre partidele, țările și popoarele noastre, concretizat și în semnarea Declarației comune, precum și în încheierea acordului privind extinderea colaborării în utilizarea potențialului hidroenergetic al Dunării. Intensificarea cooperării în domeniul industriei deschide și mai larg perspectiva amplificării relațiilor multilaterale româno-iugoslave. Frecvențele întîlnirilor și convorbirilor cu tovarășul Tito, devenite tradiționale și care vor continua și în viitor, vor stimula permanent extinderea și diversificarea bunelor raporturi dintre România și Iugoslavia. (Aplauze puternice, prelungite).

Doresc, de asemenea, să relev relațiile bune pe care le avem cu Republica Populară Bulgaria. Vizitele pe care le-am făcut în Bulgaria, ca și vizita de anul trecut a tovarășului Todor Jivkov în România, recepta întîlnire de la Giurgiu-Ruse, cu prilejul căreia am pus piatra de temelie a întreprinderii comune de mașini și utilaje grele, hotărârea de a trece cu forțe comune la construcția hidrocentralilor de pe Dunăre ilustrează viu dezvoltarea prieteniei și colaborării multilaterale româno-bulgare. Desigur, con-

tinuarea tradițiilor de întîlniri cu tovarășul Jivkov va avea și în viitor un rol important în întărirea prieteniei și solidarității dintre partidele, statele și popoarele noastre, dintre România și Bulgaria. (Aplauze puternice, prelungite).

Se dezvoltă, de asemenea, ascendent relațiile noastre de colaborare multilaterală cu Republica Populară Ungară. Cu prilejul întîlnirilor cu tovarășul Janos Kadar am stabilit să acționăm împreună pentru intensificarea și mai puternică a acestor raporturi. Imi exprim convingerea că întîlnirea pe care urmează să o am cu tovarășul Kadar în cursul acestui an se va înscrie ca un moment important în ridicarea colaborării și prieteniei dintre partidele, țările și popoarele noastre, dintre România și Ungaria. (Aplauze puternice, prelungite).

S-au intensificat, de asemenea, raporturile politice, economice, tehnico-științifice și culturale dintre România și Republica Democrată Germană. Un moment important l-a constituit, în acest sens, vizita făcută în țara noastră, în această perioadă, de tovarășul Erich Honecker, convorbirile purtate împreună, în spiritul depliniei înțelegerii la care am ajuns cu acest prilej al deschis noi orizonturi conlucrării multilaterale dintre partidele, popoarele și țările noastre. Vizita pe care urmează să o fac în cursul anului în această țară va da, fără îndoială, noi dimensiuni colaborării și conlucrării multilaterale dintre România și Republica Democrată Germană. (Aplauze puternice, prelungite).

S-au extins raporturile noastre prietenești cu Republica Populară Polonă. În această perioadă a avut loc vizita în Republica Socialistă România a tovarășului Edward Gierek și înțelegerile la care am ajuns cu acest prilej al deschis noi orizonturi conlucrării multilaterale dintre partidele, popoarele și țările noastre. Vizita pe care urmează să o fac anul acesta în Republica Populară Polonă se va înscrie, fără îndoială, ca o nouă contribuție la impulsarea colaborării dintre partidele și popoarele noastre, dintre România și Polonia. (Aplauze puternice, prelungite).

S-a intensificat colaborarea, pe multiple planuri, cu Republica Socialistă Cehoslovacă și sîntem hotărâți să acțio-

(Continuare în pag. a IV-a)

EXPUNEREA TOVARASULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

năm, în continuare, împreună cu tovarășii și prietenii noștri cehoslovaci pentru dezvoltarea acestor relații. Urmează ca în cursul acestui an să aibă loc vizita în țara noastră a tovarășului Husak care, fără îndoială, va constitui un nou prilej pentru a ajunge, în cadrul convorbirilor, la o dezvoltare mai puternică a relațiilor dintre partidele și popoarele noastre, dintre România și Cehoslovacia. (Aplauze puternice, prelungite).

În această perioadă s-au realizat progrese în desfășurarea relațiilor dintre România și Albania. Considerăm că sînt toate condițiile ca aceste raporturi să cunoască o dezvoltare tot mai puternică și vom acționa în continuare, cu toată fermitatea, pentru extinderea relațiilor dintre România și Albania. (Aplauze puternice, prelungite).

Au continuat, totodată, să se dezvolte puternic relațiile noastre cu țările socialiste din Asia. În acest cadru, doresc să menționez evoluția mereu ascendentă a raporturilor de prietenie și colaborare dintre România și Republica Populară Chineză. Schimbul de mesaje pe care l-am avut cu tovarășul Hua Kuo-fen, vizita făcută anul trecut în China de către o delegație de partid și guvernamentală a țării noastre au afirmat puternic dorința și hotărîrea celor două partide, popoare și țări de a dezvolta pe un plan superior prietenia și colaborarea lor multilaterală. Vom acționa și în viitor, cu toată fermitatea, pentru amplifierea raporturilor de prietenie și solidaritate dintre partidele și popoarele noastre, dintre România și Republica Populară Chineză. (Aplauze puternice, prelungite).

Au cunoscut o puternică dezvoltare prietenia și colaborarea dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană. În această perioadă a avut loc vizita în țara noastră a tovarășului Kim Ir Sen, care s-a înscris ca un moment important în evoluția relațiilor dintre partidele, țările și popoarele noastre. Vizita pe care o delegație de partid și guvernamentală a României a făcut-o anul trecut în Republica Populară Democrată Coreeană, schimbul de mesaje pe care l-am avut cu tovarășul Kim Ir Sen au dat un nou impuls colaborării și solidarității multilaterale dintre partidele și popoarele noastre, vor face să se dezvolte continuu colaborarea dintre România și R.P.D. Coreeană. (Aplauze puternice, prelungite).

S-au amplificat, de asemenea, relațiile cu Republica Socialistă Vietnam. Poporul român și-a manifestat întotdeauna solidaritatea și a sprijinit activ lupta poporului vietnamez pentru libertate și independență, pînă la victoria finală. Vizita tovarășului Le Duan în România, convorbirile și acordurile la care am ajuns cu acest prilej au întărit și mai mult bazele colaborării și solidarității dintre cele două partide, țări și popoare. Vom acționa pentru dezvoltarea și în viitor a prieteniei și întrajutorării cu acest popor vietnamez în eforturile pentru reconstrucția patriei unite și înaintarea pe calea socialismului, pentru dezvoltarea colaborării dintre partidele noastre, pentru întărirea prieteniei româno-vietnameze. (Aplauze puternice, prelungite).

Au continuat să se dezvolte relațiile României cu Republica Populară Mongolă. În cadrul acordurilor pe care le avem cu această țară s-a dezvoltat colaborarea economică, tehnico-stiințifică și în alte domenii, s-au amplificat contactele și vizitele la diferite nivele. Considerăm că trebuie să dezvoltăm continuu relațiile româno-mongole, dintre partidele și popoarele noastre, să întărim prietenia dintre România și Republica Populară Mongolă. (Aplauze puternice, prelungite).

După victoria obținută în lupta pentru libertate și independență de poporul laotian, s-au dezvoltat raporturile de prietenie, colaborare și solidaritate ale Republicii Socialiste România și Republicii Democrată Populare Laos. Vizita oficială de prietenie făcută în România de către tovarășul Kaisoné Phomvihane, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Revoluționar al Poporului din Laos, convorbirile și înțelegerile la care am ajuns cu această ocazie au conferit noi dimensiuni relațiilor dintre popoarele noastre și sîntem hotărîți să facem totul pentru extinderea colaborării dintre partidele, popoarele noastre, dintre România și Republica Democrată Populare Laos. (Aplauze puternice, prelungite).

De asemenea, după victoria împotriva intervenției străine și cucerirea libertății și suveranității de către poporul cambodgian, se dezvoltă și mai puternic relațiile prieteniești de colaborare și solidaritate dintre Republica Socialistă România și Kampuchea Democrată și sîntem hotărîți să facem totul pentru a asigura o dezvoltare continuă a acestei prietenii. (Aplauze puternice, prelungite).

De asemenea, se dezvoltă în condiții bune relațiile României cu Cuba — prima țară socialistă de pe continentul american. Pe baza acordurilor pe care le avem, a înțelegerilor convenite în întîlnirile la nivel înalt, colaborarea dintre partidele și popoarele noastre a continuat să se dezvolte pe multiple planuri și considerăm că există perspective ca aceasta să cunoască în viitor un progres și mai puternic. Vom acționa cu toată fermitatea pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre partidele, popoarele noastre, dintre România și Cuba. (Aplauze puternice, prelungite).

rării în producție și în activitatea tehnico-stiințifică. O ilustrare a acestor relații economice largi o constituie faptul că ponderea țărilor socialiste în comerțul exterior al României este de circa 45 la sută.

Ca membră a C.A.E.R., România și-a adus și în această perioadă contribuția la activitatea acestei organizații, la realizarea „Programului complex”, acționînd pentru intensificarea colaborării atît bilaterale, cit și multilaterale cu țările membre. Vom continua să dezvoltăm această colaborare, în forme multiple, pe baza principiilor deplină egalitate în drepturi, astfel ca ea să contribuie efectiv la progresul mai rapid și înflorirea economiei naționale a fiecărei țări membre, la egalizarea nivelului de dezvoltare a acestora, la întărirea generală a forțelor socialismului. În același timp, vom dezvoltăm în continuare cooperarea economică multilaterală cu toate celelalte țări socialiste, pornind de la convingerea că sporierea forței economice a țărilor socialiste are o importanță deosebită pentru cursul dezvoltării sociale contemporane, pentru cauza destinderii și păcii în lume.

De asemenea, ca membră a Tratatului de la Varșovia, țara noastră, preocupîndu-se constant de întărirea capacității sale de apărare, dezvoltă colaborarea cu armatele celorlalte țări participante la acest tratat. Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al Statelor participante la Tratatul de la Varșovia, ținută la sfîrșitul anului trecut la București și care a adoptat Declarația intitulată: „Pentru noi orizonturi în desținderea internațională, pentru edificarea securității și dezvoltarea cooperării în Europa”, s-a înscris ca o contribuție importantă la eforturile îndreptate spre realizarea securității și păcii pe continentul nostru și în întreaga lume. Această consfătuire a făcut bilanțul activității și înfăptuirilor obținute în decursul a 10 ani de cînd, tot la București, țările membre ale Tratatului de la Varșovia au făcut propunerea organizării conferinței general-europene consacrate realizării securității pe continentul nostru. Consfătuirea a pus acum din nou, pe primul plan, intensificarea luptei pentru realizarea în viață a documentelor de la Helsinki, în vederea instaurării unui climat de securitate, colaborare și pace în Europa. În cadrul consfătuirii, țările socialiste au reafirmat, încă o dată, cu putere, voința lor de a acționa pentru înălturarea factorilor ce pot periclită liniștea și pacea, pentru dezangajarea militară a continentului, pentru desființarea blocurilor militare, astfel încît toate națiunile să aibă garanția că se află la adăpost de orice agresiune sau amenec de din afară. În acest spirit va acționa România și în viitor pornind de la convingerea că desființarea concomitentă a N.A.T.O. și a Tratatului de la Varșovia constituie o necesitate imperioasă pentru întărirea încrederii și securității în Europa. Desigur, pînă se va ajunge la o hotărîre comună de desființare a blocurilor militare, România se va îngriji de dezvoltarea forțelor sale armate, de întărirea capacității sale de apărare, întîrind totodată colaborarea cu armatele celorlalte țări membre ale Tratatului de la Varșovia. Totodată, așa cum am mai arătat și în alte împrejurări, și după desființarea Tratatului de la Varșovia vom continua să dezvoltăm colaborarea cu armatele țărilor respective, în vederea apărării independenței și suveranității popoarelor noastre, a salvării civilizațiilor revoluționare, a orînduirii socialiste.

De asemenea, vom acționa pentru promovarea colaborării cu armatele celorlalte țări socialiste, precum și cu armatele altor state prietene.

România este hotărîță să acționeze cu toată consecvența, și în viitor, pentru extinderea, diversificarea și adîncirea continuă a schimbului, precum și pentru întărirea cooperării politice, economice, tehnico-stiințifice și culturale, cu toate țările socialiste, în interes reciproc, ai cauzei unității și forței socialismului, al victoriei luptei pentru progres social și pace în întreaga lume. (Aplauze puternice, îndelungate).

Stimați tovarăși,

România a continuat să dezvolte în perioada la care mă refer, largi raporturi politice, economice, tehnico-stiințifice și culturale cu toate statele din Europa, fără deosebire de orînduire socială, participînd activ la diviziunea internațională a muncii, la schimbul mondial de valori.

Avem relații bune cu țările din Balcani. Vizitele pe care le-am făcut în ultima perioadă în Grecia și Turcia, ca și vizitele în România ale primului ministru grec Constantin Karamanlis, și primului ministru turc, Suleiman Demirel, convorbirile purtate cu aceste prilejuri și documentele pe care le-am semnat au contribuit la stimularea raporturilor cu aceste state, la intensificarea schimbului și cooperării noastre reciproce avantajoase. România acordă o atenție deosebită dezvoltării colaborării și cooperării bilaterale și multilaterale în Balcani. Țara noastră a participat activ la reunita economică interbalcanică de la Atena și este hotărîță să aducă în continuare contribuția la intensificarea schimbului și cooperării pe plan economic, ca și în domeniul tehnico-stiințific, politic, cultural și turistic între toate țările balcanice, fără deosebire de orînduire socială, pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a unei vecinătăți, păcii și cooperării, într-o regiune lipsită de arme nucleare. Considerăm că ar fi de mare importanță organizarea unei noi reuniuni economice între țările balcanice, înțerea cu regularitate a unor asemenea consfătuiri în vederea stimulării continue a schimbului și cooperării pe plan economic. Apreciem că instaurarea unor relații noi în Balcani nu numai că nu dăunează vreunei țări sau grup de țări, ci slujește nemijlocit interesele păcii, colaborării și securității în Europa și pe întregul glob.

În legătură cu situația din această regiune, România consideră că o importanță deosebită are soluționarea pe cale politică a situației din Cipru — țară cu care avem bune relații de prietenie și colaborare —, pe baza respectării independenței și integrității acestui stat, a neutralității sale, a asigurării condițiilor necesare unei conviețuiri pașnice a celor două comunități. De asemenea, se impun continuarea și stăruința eforturilor pentru rezolvarea pe calea tratativelor a problemelor dintre Turcia și Grecia, pentru reducerea încordării militare în această

zonă și transformarea Mării Mediterane într-o mare a păcii și colaborării.

În spiritul coexistenței pașnice, pe baza deplină egalitate în drepturi și avantajului reciproc, am continuat să dezvoltăm relațiile tradiționale cu Franța, realizînd o largire a schimburilor economice, a cooperării în producție, ceea ce deschide posibilități noi cooperării dintre cele două țări și popoare. S-au extins relațiile noastre cu Italia și sînt perspective bune pentru o largire nu numai a schimburilor economice, dar și a cooperării în producție reciproc avantajoase. De asemenea, cooperarea și schimburile economice cu R.F.G. s-au dezvoltat; s-au realizat unele acțiuni de cooperare în producție, sînt în curs de finalizare noi acțiuni și sperăm că realizarea lor grabnică va contribui la o extindere reală și puternică a relațiilor, a cooperării reciproce avantajoase între cele două țări. Relațiile cu Anglia au continuat, de asemenea, să cunoască o dezvoltare puternică; s-au realizat acțiuni de cooperare și sînt, de asemenea, în discuție noi acțiuni, ceea ce dă noi perspective. Dorim să realizăm o colaborare cît mai largă, reciproc avantajoasă. Țin să subliniez dezvoltarea puternică a relațiilor cu Olanda, cu Belgia, care în ultimii ani au luat un avînt puternic și sînt perspective tot mai bune de a asigura extinderea lor. S-au dezvoltat, de asemenea, relațiile cu Danemarca, Irlanda și Luxemburg.

Dacă sîntem în general mulțumiți de relațiile economice bilaterale cu țările Pieței comune, nu putem să nu relevăm faptul că, datorită unor măsuri de îngrijire, ridicării a noi bariere în calea colaborării economice, se creează o serie de obstacole. Aș dori să menționez în această privință și măsurile recent adoptate de țările Pieței comune în domeniul pescuitului internațional. Toate acestea, fără îndoială, nu sînt de natură să stimuleze dezvoltarea relațiilor economice inter-europene și, după părerea noastră, este greu de spus că ele se înscriu în spiritul celor adoptate în comun la Helsinki, al colaborării cu fiecare din țările europene. Dorim, totodată, să ajungem la înțelegere și cu organismele Pieței comune în rezolvarea unor probleme de interes reciproc, inclusiv în domeniul pescuitului. O abordare corespunzătoare, într-un spirit realist și de cooperare a acestor probleme nu poate decît să deschidă noi posibilități unei colaborări largi a României cu aceste țări și extinderii colaborării generale în Europa.

Trebuie să remarc cu satisfacție că în ultimii ani s-au realizat cu Austria cooperării noi în producție, că sînt noi posibilități în această privință și dăm o apreciere deosebită felului în care Austria înțelege să vină în întîmpinarea soluțiilor noastre unor probleme legate de o cooperare mai bună. S-au dezvoltat, de asemenea, relațiile noastre cu Elveția, cu Finlanda, Suedia și Norvegia. Apreciem că există largi posibilități ca și cu aceste țări să realizăm o extindere a schimburilor și o cooperare în producție. Am stabilit de aproape trei ani legături diplomatice cu Portugalia. Am semnat un Tratat de prietenie și colaborare și, pe această bază, relațiile noastre au luat, într-o perioadă scurtă, o dezvoltare puternică și există toate condițiile pentru ca în viitor ele să cunoască o impulsivitate și mai mare. Apreciem în mod deosebit restabilirea relațiilor diplomatice cu Spania, în spiritul vechilor tradiții care leagă popoarele noastre. Aceasta va da, fără îndoială, un impuls nou colaborării multilaterale româno-spaniole.

O importanță deosebită am acordat extinderii relațiilor, pe multiple planuri, cu țările din Orientul Mijlociu și statele arabe din Africa.

În această perioadă s-au amplificat raporturile cu Siria, Egipt, Jordania, Irak, Kuwait, Libia, Sudan, Algeria, Maroc, Tunisia și alte țări arabe, aceste raporturi căpătînd forme noi, în special în domeniul cooperării economice și tehnico-stiințifice, inclusiv în cadrul unor societăți mixte. Vizita oficială pe care am făcut-o anul trecut în Kuwait, ca și vizitele făcute în țara noastră de șeful statului sirian în cursul anului trecut și al acestui an au dus la întărirea prieteniei și colaborării cu aceste țări.

Ne preocupăm serios faptul că, deși au trecut aproape zece ani de la declanșarea războiului din Orientul Mijlociu, conflictul nu și-a găsit soluționarea, ceea ce menține permanent mari pericole pentru pacea și securitatea internațională. Iată de ce România se pronunță pentru soluționarea grabnică, pe cale politică, a acestui conflict, astfel încît să se ajungă la instaurarea unei păci trainice și juste în această regiune, pornindu-se de la necesitatea retragerii trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967. Soluționarea problemei poporului palestinian în conformitate cu interesele și aspirațiile sale legitime — inclusiv de a-și constitui un stat național propriu — asigurarea independenței și suveranității tuturor statelor din această zonă. O mare importanță are în acest scop reluarea conferinței de la Geneva cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei. Totodată, trebuie să se aibă în vedere că nu se pot soluționa aceste probleme fără a asigura o participare mai activă — în toate fazele, la luarea hotărîrilor și la garantarea lor, — a Organizației Națiunilor Unite.

Doresc să subliniez în continuare bunele raporturi de colaborare pe care le avem cu Iranul. Valoarea schimburilor economice cu această țară a continuat să sporească de an în an și ne exprimăm convingerea că aceste, cooperarea româno-iraniană se vor amplifica și mai mult în viitor. De asemenea, s-au dezvoltat raporturile multilaterale cu Pakistanul. Există perspective și posibilități ca relațiile noastre cu această țară să înregistreze noi și importante progrese.

În această perioadă am cunoscut o puternică dezvoltare colaborarea și solidaritatea cu popoarele din Africa. România a primit, în această perioadă, vizita unor șefi de state și partide din Guinea-Bissau, Senegal și Benin, care au contribuit la întărirea raporturilor de prietenie și cooperare respective și s-au înscris ca o contribuție la promovarea politicii noi pe arena internațională. De asemenea, s-au dezvoltat relațiile cu popoarele din Mozambic și Angola, care și-au dobîndit recent independența națională și luptă pentru consolidarea suveranității lor de stat, pentru dezvoltarea liberă, pe calea progresului.

Am aflat cu profundă durere vestea asasinării tovarășului Marien N'Gouabi, președintele Republicii Populare Congo, cu care aveam relații strînse de prietenie și solidaritate; condamnăm acest asasinat și exprimăm condeoleanțe poporului congolez, ne exprimăm hotărîrea să întărim și în viitor relațiile dintre partidele, statele și popoarele celor două țări, în spiritul documentelor oficiale comune româno-congoleze semnate la nivelul cel mai înalt. În desfășurarea relațiilor cu țările africane, o importanță deosebită are recenta vizită pe care am făcut-o în Mauritania, Senegal, Ghana, Coasta de Fildeș și Republica Federală Nigeria. Declarațiile comune, comunicatele și acordurile semnate, înțelegerile la care am ajuns cu acest prilej au marcat un moment important în întărirea colaborării și solidarității cu popoarele respective în lupta pentru propășirea lor economică și socială independentă, pentru afirmarea lor puternică pe arena mondială, pentru democratizarea relațiilor dintre state și fîurirea unei noi ordini economice și politice internaționale. Dezvoltarea colaborării cu toate popoarele africane care au pîșit pe calea propășirii de sine stătătoare se înscrie în politica generală a partidului și statului nostru de solidaritate activă cu lupta generală împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru eliberarea națională și consolidarea independenței tuturor popoarelor. (Aplauze puternice).

România acordă o atenție deosebită lichidării totale a vestigiilor colonialismului și neocolonialismului, ale oricărei politici de dominație și asuprire a altor popoare. Țara noastră, care a acordat tot timpul sprijin mișcărilor de eliberare națională, își manifestă solidaritatea activă cu lupta popoarelor din Rhodesia și Nambla, din Africa de Sud pentru dobîndirea independenței lor, pentru abolirea politicii rasiste și de apartheid. Este cunoscut că imperialismul, colonialismul, politica neocolonialistă au creat probleme complicate pe continentul african, unele din ele continuînd să genereze încordare în relațiile dintre aceste state. Considerăm că toate acestea trebuie soluționate prin mijloace pașnice, pe calea înțelegerii, într-un spirit de prietenie și colaborare.

După părerea noastră, este în interesul popoarelor africane, al dezvoltării lor libere și independente de a lăsa pe un plan secundar problemele rămase din perioada dominației colonialiste și de a face totul pentru a-și întări solidaritatea și colaborarea. Numai pe această cale vor asigura victoria în lupta pentru lichidarea subdezvoltării, pentru independență, pentru o viață nouă, liberă. (Aplauze puternice).

România va acorda și în viitor întregul său sprijin și va întări solidaritatea cu

lupta popoarelor africane pentru afirmarea lor liberă, pentru luarea deplină în stăpînire și valorificarea în interes propriu a bogățiilor naționale, pentru participarea activă, în condiții de deplină egalitate, la viața internațională, la soluționarea problemelor care confruntă astăzi omenirea.

Țara noastră a continuat să lărgescă, de asemenea, colaborarea cu țările din America Latină. Vizitele pe care le-am făcut în anii din urmă în Brazilia, Argentina, Mexic, Columbia, Costa Rica, Ecuador, Peru, Venezuela, ca și vizitele pe care o serie de conducători de țări din America Latină le-au făcut în România au constituit momente de seamă în dezvoltarea relațiilor reciproce, pe țărîm politice și economice, al cooperării în producție cu statele latino-americane. S-au intensificat schimburile comerciale și au fost realizate o serie de acțiuni de cooperare între România și aceste state. Cu Argentina și Costa Rica avem tratate de prietenie și colaborare. Se dezvoltă, de asemenea, conlucrarea activă cu țările latino-americane pe arena internațională pentru promovarea principiilor libertății și independenței naționale, ale egalității în drepturi, pentru instaurarea unei politici noi, echitabile, în lume. Vom face totul pentru a întări în continuare relațiile României cu țările Americii Latine de care ne leagă multe tradiții și multe afinități, datorită originii latine comune. (Aplauze puternice).

Au continuat, de asemenea, să se dezvolte relațiile noastre economice, politice, tehnico-stiințifice și în alte domenii cu țările Americii de Nord. În spiritul Declarației comune semnate în 1973, au evoluat pozitiv relațiile multilaterale ale României cu Statele Unite ale Americii și considerăm că sînt condiții ca în viitor schimburile și cooperarea dintre cele două țări să cunoască progrese și mai importante. Recentul schimb de mesaje pe care l-am avut cu președintele Carter a reliefat hotărîrea comună ca raporturile dintre cele două țări să cunoască și în viitor o dezvoltare puternică pe multiple planuri, inclusiv în domeniul conlucrării pe arena internațională pentru soluționarea problemelor complexe actuale, precum și dorința reciprocă de a continua dialogul româno-american la cel mai înalt nivel, acesta fiind în interesul dezvoltării colaborării dintre România și Statele Unite ale Americii. (Aplauze puternice).

Au înregistrat, de asemenea, pași înainte — și există condiții să cunoască o și mai mare dezvoltare în viitor — relațiile noastre cu Canada. O importanță deosebită ar avea realizarea cît mai grabnică a acordului româno-canadian de cooperare în domeniul controlului ergo-steril, ceea ce ar deschide largi perspec-

tive pentru intensificarea raporturilor multilaterale dintre cele două țări.

Doresc să menționez, totodată, evoluția pozitivă pe care o cunosc schimburile economice și relațiile multilaterale ale României cu țările din Extremul Orient. Țin să subliniez în acest sens extinderea colaborării economice și politice cu India, intensificarea cooperării în producție, ceea ce deschide noi perspective în viitor. De asemenea, s-au dezvoltat puternic, în ultimii ani, relațiile cu Filipinele, mai ales după vizita în această țară și convorbirile pe care le-am avut cu președintele Marcos și consider că sînt bune perspective pentru extinderea colaborării româno-filipineze. De asemenea, raporturile bune pe care le avem cu Japonia economic o dezvoltare continuă și sperăm că ele vor progresa și mai mult în viitor, în interesul ambelor mii. Totodată, doresc să mă refer la faptul că în ultimii ani cunos o dezvoltare tot mai puternică relațiile României cu Australia și Noua Zeelandă.

Este de remarcat faptul că în această perioadă România a realizat o extindere substanțială a schimburilor economice cu celelalte țări, a încheiat noi acorduri de colaborare economică cu o serie de state, a participat la crearea de societăți mixte, care adîncesc cooperarea, inclusiv în sfera producției și cercetării tehnico-stiințifice cu celelalte țări și popoare.

La baza relațiilor României cu toate statele așezăm ferm principiile deplină egalitate în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamsecului în treburile interne și avantajului reciproc, ale renunțării la forță și la amenințarea cu forța. Aceste principii sînt tot mai larg recunoscute în viața internațională, dovăduindu-se singurele în măsură să asigure colaborarea trainică și fructuoasă între națiuni, garantarea securității internaționale, consolidarea destinderii și păcii.

Dezvoltarea largă a relațiilor multilaterale cu celelalte state ale lumii confirmă pe deplin justetea politicii partidului și statului nostru de colaborare și prietenie cu toate popoarele, atît în interes reciproc, cit și spre binele securității și păcii internaționale. Înfațpînd cu consecvență linia generală stabilită de Congresul al XI-lea în domeniul politicii internaționale, vom acționa și în viitor, cu toată fermitatea, pentru amplificarea raporturilor politice, economice, tehnico-stiințifice și în alte domenii cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, convinsți că aceasta corespunde aîlt intereselor progresului economic nelînterupt al poporului nostru, popor al fiecărui popor, cit și cauzei înțelegerii și colaborării între toate națiunile lumii. (Aplauze puternice, prelungite).

Eforturile statice ale României pentru transpunerea în viață a prevederilor documentelor de la Helsinki, pentru înfăptuirea securității și colaborării pe continentul european

Stimați tovarăși,

Mă voi referi, în continuare, la cîteva probleme care au stat și stau în centrul activității externe a partidului și statului nostru în această perioadă. Pe primul plan sîntăm, cum este și firesc, înfăptuirea securității și păcii în Europa, în spiritul documentelor adoptate la Helsinki, care constituie un tot unitar. Noi am apreciat reunita general-europeană și adoptarea prin consens a Actului final, ca un moment de însemnătate istorică în viața continentului nostru, care a deschis largi perspective instaurării unui climat de încredere, securitate și colaborare între toate statele. În cele 20 de luni care au trecut de atunci, deși s-au realizat unele progrese, s-a făcut însă mult prea puțin în direcția transunerii concrete în viață a angajamentelor asumate la Helsinki. Iată de ce considerăm că trebuie făcut mult mai mult pentru pregătirea reunității care va avea loc în vara acestui an la Belgrad, astfel încît aceasta, prin măsurile pe care le va adopta, să dea un nou și puternic impuls înfăptuirii în practică a obiectivelor majore convenite la Helsinki.

Noi considerăm că pe primul plan trebuie pusă dezvoltarea largă și neîngrădită a colaborării în toate domeniile, între toate statele continentului, în condiții de deplină egalitate și avantaj reciproc.

În vederea stimulării relațiilor bilaterale și multilaterale în probleme de interes comun, ar fi oportună organizarea unei consfătuiri, cu participarea tuturor statelor europene, consacrată cooperării economice, schimbului de tehnologie, informării reciproce asupra rezultatelor cercetării științifice și tehnice, precum și altor domenii. În acest sens România propune reuniunii Uniunii Sovietice privind organizarea unor reuniuni europene în domeniul transporturilor, energiei, protecției mediului înconjurător, precum și în alte sectoare de interes reciproc.

Nu trebuie să se uite că în Europa, a-lături de țări avansate economiceste există încă țări în curs de dezvoltare și această realitate impune desfășurarea unei conlucrări care să permită accesul deplin al tuturor statelor la tehnologiile moderne, la cuceririle revoluției tehnico-stiințifice contemporane.

Se impune, de asemenea, lărgirea colaborării dintre statele europene în domeniul cultural-artistic, precum și în alte probleme de ordin umanitar. Îndesebii, ar fi necesară, după convingerea noastră, organizarea unor consfătuiri privind căile de îmbunătățire a condițiilor de muncă și viață ale maselor muncitoare, inclusiv ale celor nevoiți să-și părăsească patria în căutare de lucru. Din păcate, unele cercuri din Occident încearcă să reducă problemele de ordin umanitar doar la unele aspecte — și nu întotdeauna de reală importanță — denaturînd astfel spiritul documentelor de la Helsinki.

Nu se poate, de asemenea, ignora faptul că, într-o serie de țări are loc o reactivare a cuceririlor reacționare, neofasciste, care încearcă să învenineze atmosfera politică internațională, să semene vrabie între popoare, să submineze transpunerea în viață a documentelor de la Helsinki. Nu trebuie să se uite învîlmămintele dureroase ale istoriei, greșelile trecutului care au costat atît de mult popoare europene și ale întregii lumi și

de aceea față de asemenea acțiuni nu numai că nu trebuie manifestată îngăduință și pasivitate, dar trebuie luată atitudine hotărîță de combatere și respingere fermă, de către toate guvernele și oamenii politici, de către opinia publică democratică. Deoarece se discută mult despre problemele umanitare, în unele țări, doresc să menționez și cu acest prilej că, în spiritul concepției umanismului revoluționar, România a rezolvat de mult, în mod radical, problemele fundamentale de viață ale întregii națiuni. În țara noastră a fost lichidată pentru totdeauna exploatarea omului de către om, s-au creat condiții de muncă pentru toți cetățenii, s-a pus capăt vechii politici de învrăjbire națională, asigurîndu-se deplină egalitate în drepturi a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, posibilitatea lor de a se bucura din plin de cuceririle socialismului, de a duce o viață liberă și demnă, participînd activ și efectiv la conducerea societății, la fîurirea conștientă a propriului destin, a propriilor lor istorii. (Aplauze puternice).

În ce privește unele probleme cum ar fi reunita reală a familiilor, România a soluționat asemenea chestiuni cu mult înaintea de Conferința general-europeană de la Helsinki și adoptarea Actului final, în spiritul celui mai înalt umanitarism care caracterizează societatea noastră. Țara noastră va acționa și în viitor pentru rezolvarea problemelor de această natură în virtutea politicii sale umaniste tradiționale. Totodată, nu putem să nu constatăm, cu dezaprobare, faptul că, în spațiile așa-zisului interes pentru problemele umanitare, în unele țări se desfășoară o activitate susținută de instigare a unor cetățeni români de diferite naționalități să-și părăsească patria și să emigreze. Trebuie bine înțeles că problema emigrației nu este nici pe departe o problemă de ordin umanitar și reprezintă o importantă chestiune politică a fiecărui popor, a relațiilor dintre state. De aceea, considerăm acțiunile desfășurate din afară pentru instigare unor cetățeni ai României la emigrare drept o atitudine neprietenească față de România. Ademenirea unor cetățeni de alte naționalități de a părăsi țara noastră urmărește în ultimă instanță și dezorganizarea unor sectoare de activitate ale societății noastre, crearea unor greutăți statului român. Iată de ce guvernul nostru respinge cu hotărîre asemenea acțiuni, considerîndu-le un amestec grav în treburile interne ale României. Și nu vom admite nimicul acestuia! (Aplauze puternice, îndelungate).

Este evident că asemenea acte nu au absolut nimic comun cu principiile umanitariste. Este oare uman să-și amăgești pe oameni cu promisiunea de a obține condiții materiale mai bune, în țări mai dezvoltate din punct de vedere economic, pentru a-și părăsi patria, rudele, prietenii, ambianța în care s-au născut, au crescut, au învățat și s-au format ca oameni? Dimpotrivă, asemenea practici au un caracter profund neuman, lovește în demnitatea omului, în posibilitatea manifestării și afirmării sale plene în cadrul social în care s-a dezvoltat, provoacă dezrădăcinarea socială și națională a cetățenilor, reprezintă, de fapt, o concepție nihilistă și poate avea grave repercusiuni asupra moroului și stării psihice a oamenilor.

România face distincție netă între problema întregirii familiei — față de care manifestă o atitudine înțelegătoare, în

cazurile justificate — și problema emigrării, față de care are o atitudine de netă dezaprobare. Aplicarea principiilor umanitare înscrise în documentele de la Helsinki cere să se pună capăt stimulării emigrației, oricărei activități de racolare a cetățenilor altui stat, instigării oamenilor de a-și părăsi patria natală. În acest sens cred că trebuie îndreptată atenția și eforturile forțelor economice progresiste, ale guvernelor și popoarelor care militează pentru instaurarea unei atmosfere noi, de înțelegere, prietenie, respect reciproc și colaborare rodnică pe continentul nostru.

România consideră că ar fi, de asemenea, oportună organizarea unor reuniuni consacrate adoptării de măsuri pentru combaterea unor fenomene nocive pentru dezvoltarea sănătoasă a popoarelor, îndeosebi a tineretului, cum sînt consumul de stupefiante, pornografia, propagarea violenței și a urii față de om, a rasismului, a oricăror manifestări care pot polua conștiințele și duce la degradarea ființei umane, la învrăjbirea între națiuni. Este necesar, totodată, să se desfășoare acțiuni de natură să stimuleze schimburile de valori spirituale între națiuni, trecîndu-se în acest scop la organizarea unor manifestări culturale-artistice, cum ar fi festivaluri și concursuri folclorice, de teatru, muzică, film și altele, colcoții și alte reuniuni ale oamenilor de artă și știință, care să ducă la mai buna cunoaștere și prețuire reciprocă între toate popoarele, la intensificarea contactelor dintre cetățenii țărilor europene, la lărgirea accesului locuitorilor continentului la tezaurul civilizației umane.

Viața demonstrează că nu se poate vorbi de o reală securitate și pace în Europa, atît de timp cit pe continentul nostru continuă cursa înarmărilor. De aceea este imperios necesar să se treacă în modul cel mai hotărît la dezangajarea militară a Europei. Apreciem că ar fi deosebit de utilă asumarea, de către toate statele participante la conferința de la Helsinki, a unor angajamente ferme privind lichidarea bazelor militare, retragerea trupelor străine de pe teritoriile altor state, diminuarea trupelor naționale și adoptarea altor măsuri de natură să ducă la întărirea încrederii pe continent. În această ordine de idei, România apreciază că s-ar putea trece la reducerea, pentru început, cu 5—10 la sută a bugetelor și efectivului militare ale tuturor țărilor participante la conferința general-europeană, inclusiv ale Canadei și Statelor Unite ale Americii. Adoptarea unor asemenea măsuri ar demonstra că țările europene sînt hotărîte să facă totul pentru crearea unui climat în care nici o țară, nici un popor să nu mai poată fi victima vreunei agresiuni sau imixțiuni din afară.

Pentru înfăptuirea securității în Europa o importanță deosebită ar avea încheierea unui pact general-european, la care să ia parte toate statele participante la conferința de la Helsinki, care să conțină angajamentul de renunțare la folosirea forței și la amenințarea cu forța, precum și angajamentul statelor posesoare de arme nucleare să nu le folosească sub nici o formă împotriva altor țări sau grupări de state. O contribuție înaltă ar aduce, de asemenea, la cauza securității europene crearea de zone ale păcii, lipsite de arma nucleară.

Considerăm, de asemenea, necesar să se ajungă la un acord al țărilor europene

(Continuare în pag. a V-a)

EXPUNEREA TO VARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a IV-a)

pentru adoptarea unei poziții comune în vederea sprijinirii contribuției la lichidarea subdezvoltării și instaurarea noului ordin economic și politic internațional. După părerea noastră, ar avea o mare însemnătate dacă, în cadrul reuniunii de la Belgrad, s-ar aborda această problemă și s-ar ajunge la înțelegeri și soluții pozitive, la schițarea unui program de acțiune a tuturor țărilor europene în a-

ceastă direcție fundamentală pentru cauza păcii și colaborării internaționale. Doresc, ca de la tribuna acesteia sesiuni comune a forurilor supreme ale partidului și statului nostru, să adreseze un apel solemn guvernelor, parlamentelor, partidelor, forțelor politice, sociale înaintate, popoarelor de pe continentul nostru, de a depune împreună noi și perseverente eforturi, într-un spirit de largă concurență și înțelegere, pentru realizarea unor noi pași pe calea transpunerii

în viață a angajamentelor asumate la Helsinki, a principiilor documentului comun, pentru adoptarea de noi măsuri ferme și eficiente în direcția dezaglomerării și înlăturării intereuperene, dezintegrării militare pe continente, creării unui climat de deplină securitate în care toate națiunile să se poată dezvolta liber, să concluzioneze în vederea asigurării unei păci trănice. Să facem totul pentru a asigura popoarele noastre, generațiilor viitoare, întregii lumi, pacea și securitatea! (Aplauze puternice, prelungite).

în lupta pentru progres și pace în lume. Ca rezultat al integrării tot mai depline în realitățile naționale ale fiecărui țară, al legării tot mai strânse de năzuințele și aspirațiile maselor largi, au crescut și continuă să crească prestigiul și autoritatea partidelor comuniste, rolul lor în viața politică a națiunilor respective. Ținând seama de toate acestea, partidul nostru a promovat în toată această perioadă o politică activă de dezvoltare a colaborării și solidarității cu partidele comuniste și muncitorești. Vom acționa în viitor, consecvent, pentru largirea continuă a raporturilor cu acestea, pe baza principiilor marxism-leninismului, ale deplinei egalități în drepturi și respectului reciproc, pentru întărirea unității mișcării comuniste și muncitorești pe o bază nouă. (Aplauze puternice).

partidului și poporul nostru hotărâți să dea viață sarcinilor istorice stabilite de Congresul al XI-lea de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și trecere treptată spre comunism. În ce privește partidele comuniste și forțele progresiste care militază astăzi pentru trecerea spre socialism — așa cum am mai menționat — ele acționează în condiții istorice noi, cu totul diferite, care vor determina, în mod obiectiv, forme concrete de edificare a noii societăți, deosebite de la țara la țară. Într-un fel vor trece la socialism popoarele din țările capitaliste dezvoltate din Europa occidentală și America de Nord și în alt fel vor parcurge acest proces țările în curs de dezvoltare, spre exemplu țările africane, care au scuturat recent jugul dominației imperialiste, coloniale. Pentru țările cu un grad scăzut de dezvoltare economică, obiectivul central îl constituie dezvoltarea rapidă a forțelor de producție, asigurarea unor condiții de trai demne pentru marea majoritate a populației, valorificarea bogățiilor naționale în scopul ridicării nivelului de trai și suveranității naționale. Țările slab dezvoltate care optează pentru calea socialiste de organizare a societății au de înfruntat numeroase greutăți și probleme, unele deosebit de dificile, care nu există, fără îndoială, în țările capitaliste dezvoltate. Tocmai ținând seama de această realitate specifică, este necesar să se asigure unirea tuturor forțelor fiecărui popor, în bătălia pentru a prelua în proprie mîni bogățiile naționale, pentru a pune capăt dominației organismelor economice și de orice fel, supra-naționale, pentru progres și prosperitate, pentru realizarea unor reforme democratice, progresiste, în interesul maselor largi ale celor ce muncesc.

tr-adevăr, popoarele să se poată dezvolta libere, a unei lumi a dreptății sociale, a dreptății naționale, a bunăstării și fericirii fiecărui popor. (Aplauze puternice).

Noi considerăm că orînduirea socialistă este singura capabilă să asigure înfăptuirea acestor năzuințe ale popoarelor, adevărata democrație și libertate a celor mulți, a maselor largi populare, rezolvarea problemelor vitale ale popoarelor, crearea condițiilor pentru participarea directă și efectivă a celor ce muncesc la conducerea vieții economico-sociale, la guvernarea societății, a statului, la făurirea conștientă a propriului destin, a propriei istorii. În această concepție, democrația socialistă apare net superioară oricărui alt tip de democrație cunoscută de-a lungul istoriei, deoarece numai ea asigură participarea nemijlocită a poporului, eliberat de asuprirea și exploatarea, la conducerea societății, la făurirea unei lumi în care toate categoriile sociale, toți oamenii vor fi cu adevărat liberi și stăpîni pe destinul lor.

Doresc să exprim, de la această înaltă tribună, hotărîrea neclintită a Partidului Comunist Român de a acționa și în viitor, cu toată fermitatea, precum și cu deplină încredere în triumful cauzei socialiste și progresului social, pentru întărirea continuă a colaborării și solidarității cu toate forțele revoluționare, comuniste, socialiste, progresiste, democratice, antiimperialiste de pretutindeni, inclusiv religioase, în lupta pentru transformarea revoluționară a societății, pentru egalitate și libertate socială și națională, pentru dreptul fiecărui popor de a-și alege singura cale dezvoltării sociale, fără nici un amestec din afară, pentru lume a egalității și respectului, pentru pace și colaborare între toate popoarele. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși, Am înfăptuit pe larg activitatea internă și externă desfășurată în această perioadă, pentru a evidenția și mai puternic faptul că Comitetul Central al partidului, guvernul au acționat ferm și neabătut în vederea înfăptuirii istoricelor hotărâri ale Congresului al XI-lea, pentru realizarea în viață a Programului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintarea României spre comunism. Rezultatele pe care le-am obținut în această perioadă în dezvoltarea economico-socială a patriei și ridicarea nivelului de trai al poporului confirmă încă o dată justetea și realismul politicii partidului, a prevederilor planului cincinal, hotărîrea cu care toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, întregul popor, urmează partidul și înfăptuiesc neabătut în viață această politică.

Toate realizările istorice dobîndite ne dau deplină încredere că drumul pe care mergem este un drum just, luminos — drumul socialismului, comunismului, al bunăstării și fericirii întregii noastre națiuni! (Aplauze puternice, prelungite). Așa cum am menționat, și situația internațională ne dă deplină încredere că politica elaborată de Congresul al XI-lea este justă, ne dă țării să afirmăm că vom face totul pentru a contribui la realizarea unor relații noi pe plan internațional, pentru ca, împreună cu toate forțele care se pronunță pentru această politică, să contribuim la înfăptuirea năzuințelor întregii omeniri de pace, bunăstare, independență și libertate. (Aplauze puternice).

Am deplina convingere că organele și organizațiile de partid vor face totul, în fruntea maselor largi populare, pentru unirea eforturilor întregii națiuni în vederea înfăptuirii neabătute a acestei politici interne și externe, care corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregii națiuni, intereselor tuturor popoarelor lumii. Imi exprim convingerea că vom îndeplini cu succes, într-o deplină unitate a partidului și întregului popor, atât planul pe acest an, cât și planul cincinal, că vom asigura poporului nostru o viață tot mai demnă, mai îmbelșugată, bunăstare și fericire! (Aplauze puternice, îndelungate).

Să întîmpinăm centenarul independenței de stat a României, sărbătorirea a trei decenii de la proclamarea Republicii și Conferința națională a partidului, care va avea loc în acest an, cu rezultate tot mai mărețe în toate domeniile de activitate! Să întîrim și mai mult unitatea și forța partidului nostru, a întregului nostru popor în cadrul Frontului Unității Socialiste, să facem totul pentru victoria socialismului și comunismului în România. (Aplauze puternice, prelungite).

Cu încrederea fermă în forța partidului și poporului nostru, în viitorul luminos al patriei noastre, cu încrederea deplină în perspectiva triumfului înțelegerii și înțelepciunii în viața internațională, al unui politic noi, doresc să închei, arîndu-vă tuturor, întregului nostru popor succes tot mai mari în întreaga activitate, multă sănătate și multă fericire! (Aplauze puternice, prelungite, urale și ovății. Se scandează: „Ceașescu-P.C.R.”). Într-o atmosferă de puternic entuziasm toți cei prezenți în sală aclamă îndelung pentru Partidul Comunist Român, pentru Comitetul său Central, pentru secretarul general al partidului și președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Lupta pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice internaționale, bazate pe deplină egalitate și echitate

Stimați tovarăși,

În lumea de azi o însemnătate vitală pentru pacea și progresul popoarelor are lichidarea stării de subdezvoltare în care se mai află o mare parte a omenirii — ca urmare a vechii politici imperialiste și colonialiste care a dus la împărțirea lumii în țări bogate și țări sărace. România, ca țară socialistă și, totodată, țară în curs de dezvoltare, militază ferm și este hotărâtă să-și aducă întreaga contribuție la eforturile pentru înfăptuirea subdezvoltării, precum și a cauzelor care au generat-o. O expresie puternică a acestei politici o constituie legăturile strînse de prietenie, colaborare și solidaritate dintre România și toate statele care și-au dobîndit independența și au pășit pe calea propășirii de sine stătătoare. În ansamblul relațiilor noastre economice, ponderea țărilor în curs de dezvoltare a sporit de la 18 la sută în 1975, la 21,3 la sută la începutul acestui an și dorim să ajungem în 1980 cel puțin la 25 la sută. România acordă ajutor activ acestor state atât pe calea dezvoltării unor relații economice cu adevărat echitabile, cât și prin acordarea de asistență tehnică și prin pregătirea cadrelor de specialitate necesare construirii unei industrii și economii moderne. În prezent, în spiritul solidarității cu aceste popoare, România pregătește în institutele sale de învățămînt peste 10.000 de tineri din țările în curs de dezvoltare și, totodată, mii de specialiști români lucrează în aceste țări. De asemenea, o ilustrare elocventă a raporturilor de prietenie și concurență cu țările în curs de dezvoltare, cu statele nealiniate este participarea României la „Grupul celor 77” și prezența sa în calitate de invitat la reuniunile țărilor nealiniate.

Firește, în lichidarea marilor decalaje dintre state un rol principal îl au inșeși popoarele din țările în curs de dezvoltare, care trebuie să-și mobilizeze forțele și să asigure punerea în valoare a tuturor mijloacelor și resurselor materiale și umane de care dispun. Dar, odată cu aceasta, de cea mai mare însemnătate este instaurarea unei noi ordini economice care să garanteze promovarea unei colaborări internaționale echitabile, res-

pectarea dreptului fiecărui popor de a fi stăpîn pe bogățiile naționale și pe destinul său, să asigure condiții pentru progresul economic și social mai rapid al popoarelor rămase în urmă. Considerăm de cea mai mare importanță, în acest sens, stabilirea unor relații economice de tip nou bazate pe un raport just între prețurile materiilor prime și ale produselor agricole și industriale. Noua ordine presupune, totodată, ca țările în curs de dezvoltare să poată avea acces larg și neîngrădit la tehnologiile avansate, la toate cuceririle științei și civilizației moderne. Considerăm necesar să se asigure acestor țări asistență tehnică precum și sprijin efectiv în pregătirea și formarea cadrelor de specialiști și muncitori calificați necesari dezvoltării economiei naționale. Cu atât mai mult se impune înțelegerea oricăror acțiuni de racolare a cadrelor de muncitori calificați și de specialiști din aceste țări, de către statele dezvoltate economic — practică ce, departe de a constitui un ajutor, este de natură să împiedice popoarele respective să-și rezolve problemele stringente ale dezvoltării economice, frînează evoluția lor rapidă pe calea progresului. Înțelegînd lucrurile în această lumină, este necesar să se asigure reintrarea în țările lor a cadrelor și specialiștilor atrași prin diferite mijloace de țările avansate, astfel încît aceștia să-și poată ajuta propriile popoare în lupta grea pentru propășire și bunăstare.

Lichidarea subdezvoltării și instaurarea unei noi ordini economice internaționale constituie o continuare logică a luptei pentru lichidarea vechii politici imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru consolidarea independenței politice și economice a noilor state, pentru afirmarea lor neîngrădită pe plan mondial.

Realitatea arată că sint popoare care și-au dobîndit independența politică, dar care continuă să se zbată în crîncenă sărăcie ca urmare a faptului că economia lor se află încă în mîinile marilor monopoluri, ale societăților supra-naționale. De aceea, numai asigurînd dezvoltarea economică independentă a acestor țări putem vorbi de lichidarea politicii imperialiste și colonialiste, de instaurarea

unor relații cu adevărat echitabile în viața internațională.

Avînd în vedere necesitatea ca țările în curs de dezvoltare să-și întărească solidaritatea, să stabilească o poziție comună și să acționeze în mod organizat pentru apărarea intereselor proprii — și ținînd seama de faptul că țările dezvoltate se întînesc și au hotărît să se întîlnească din nou în luna mai pentru a-și coordona pozițiile —, ar fi, după părerea noastră, oportunitate să se organizeze o conferință a statelor în curs de dezvoltare, eventual în colaborare cu țările nealiniate. Dealtfel, așa cum am mai arătat, interesele supreme ale luptei pentru lichidarea subdezvoltării și făurirea unei noi ordini economice impune ca între țările în curs de dezvoltare și țările nealiniate — în cea mai mare parte cu o economie în curs de dezvoltare — să se realizeze o colaborare tot mai strînsă, să se întreprindă acțiuni comune pentru soluționarea problemelor progresului lor economic-social tot mai rapid și instaurarea unei politici noi, a noi ordini economice pe plan internațional. Desigur, înfăptuirea noii ordini economice, obiectiv major al zilelor noastre, trebuie să fie rodu înțelegerii și concurenței tuturor statelor, atât în curs de dezvoltare, cât și avansate, și în acest caz consider că țările socialiste pot avea un rol de mai mare însemnătate. Aceasta constituie o cauză comună a tuturor popoarelor, a întregii comunități umane, un factor esențial în realizarea stabilității și dezvoltării armonioase a economiei mondiale. Totodată, România consideră că în lichidarea subdezvoltării un rol mai activ trebuie să aibă, de asemenea, Organizația Națiunilor Unite, organismele sale, celelalte organizații economice internaționale, în cadrul cărora trebuie dezbătute în mod democratic, concret căile și modalitățile de faurire a noii ordini economice internaționale.

Nu mai puțin importantă este și problema lichidării subdezvoltării, fărîi relații noi cu adevărat democratice, noua ordine economică internațională, se poate asigura pacea, progresul, crearea unei noi lumi, mai drepte și mai bune pe planeta noastră. (Aplauze puternice).

Înfăptuirea dezarmării generale și, în primul rînd, a dezarmării nucleare — problemă de importanță vitală pentru progresul și pacea întregii omeniri, aspirație arzătoare a tuturor națiunilor lumii

Stimați tovarăși,

O importanță fundamentală pentru progresul și dezvoltarea omenirii, pentru înșăși existența civilizației are înfăptuirea dezarmării generale, și în primul rînd a dezarmării nucleare. Deși în ultimii ani s-au purtat îndelungate discuții și s-au adoptat numeroase rezoluții cu privire la dezarmare, practic nu s-a realizat nimic pentru oprirea cursei înarmărilor. Așa cum evidențiază recent o agenție de presă străină, în cei 15 ani de cînd Comitetul de la Geneva dezbate problemele dezarmării cheltuielile militare ale celor 31 de state participante s-au triplă, crescînd de la 120 miliarde dolari în 1963, la 350 de miliarde în 1976. Într-adevăr, sint rezultate bune la Comitetul de dezarmare! (Animăție în sală).

Popoarele, întreaga omenire nu pot să nu fie îngrijorate de proporțiile pe care le-au luat astăzi înarmările. Numai în Europa există trupe militare cuprinzînd peste 8 milioane de oameni, circa 15.000 de avioane, de peste 10.000 de rachete nucleare factice. Volumul cheltuielilor militare pe plan mondial a crescut în perioada postbelică de circa 8 ori, înarmările absorbînd în acest interval aproape 5.000 miliarde de dolari, precum și un uriaș potențial științific și de cercetare. Se discută mult despre faptul că securitatea depinde de echilibrul nivelului de înarmare al diferitelor țări. Desigur, pe plan militar trebuie să se asigure un echilibru care să împiedice obținerea, de către vreun stat sau de vreo grupare de state, de avantaje unilaterale. Este firesc să se urmărească asigurarea unei securități reale și egale pentru toți care să excludă orice atac prin surprindere, permițîndu-se, totodată, desfășurarea corespunzătoare a controlului armamentelor. Ceea ce este însă greu de înțeles este posibilitatea realizării unui asemenea echilibru militar pe calea accelerării continue a cursei înarmărilor. Un asemenea echilibru realizat prin intensificarea înarmărilor duce inevitabil la agravarea pericolului izbucnirii unor noi conflicte, al declanșării unui nou război mondial nimeritor. Cursa înarmărilor poartă în sine germele rușerii echilibrului militar și ascuțirii încordării internaționale. De aceea apare mult mai logic și mai firesc să se acționeze pentru realizarea unui echilibru militar, prin sporierea înarmărilor, ci prin reducerea acestora, prin trecerea fermă la acțiuni concrete de dezarmare și, în primul rînd, de dezarmare nucleară, la eliberarea popoarelor de această grea po-

vară și de acest spectru amenințător. Continuarea cursei înarmărilor exercită, așa după cum se știe, o influență nefastă asupra nivelului de trai al popoarelor, frînează progresul și bunăstarea întregii omeniri. Or, dacă fiecare țară ar accepta să-și reducă cheltuielile militare cu numai 10 la sută, la nivelul celor aproape 400 de miliarde dolari cit se cheltuiesc în acest an pentru înarmări, s-ar putea obține circa 40 de miliarde dolari în cazul cînd circa jumătate din această sumă ar fi pusă la dispoziția unui fond special al Organizației Națiunilor Unite pentru sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare, s-ar putea realiza pe această bază progrese substanțiale pe calea dezvoltării lor, a progresului economico-social.

În legătură cu toate acestea, România a prezentat la O.N.U. și în alte foruri internaționale propuneri concrete de diminuare și opriri a cursei înarmărilor, îndeosebi a celor nucleare, pentru eliberarea popoarelor de povara cheltuielilor militare și de coșmarul unui război atomic nimeritor. Desigur, nu ignorăm faptul că dezarmarea presupune un proces complex; de aceea considerăm că o înșăși etapă deosebită ar avea adoptarea unor măsuri parțiale, cum ar fi lichidarea bazelor militare de pe teritoriile altor state, retragerea în interiorul frontierei lor naționale a tuturor trupelor străine și a armamentului acestora, reducerea treptată a armatelor naționale, desființarea blocurilor militare — care constituie un anacronism incompatibil cu noul curs spre destindere și colaborare. Asemenea măsuri ar duce, fără îndoială, la întărirea încrederii între state, la diminuarea pericolului unui nou război. România dă o mare importanță convocării sesiunii O.N.U. din 1978 consacrată dezbaterii problemelor dezarmării și se pronunță, totodată, pentru organizarea unei conferințe mondiale destinată opririi cursei înarmărilor și, îndeosebi, a înarmării nucleare.

Stă în puterea popoarelor de a obține oprirea cursei înarmărilor și este necesar ca toți cei care înțeleg că popoarele lor pot fi victimele unui nou război să facă totul ca popoarele înșe să acționeze pentru a impune dezarmarea și asigurarea păcii. (Aplauze puternice). Soluționarea problemelor deosebit de complexe care confruntă omenirea impune instaurarea unor relații noi, democratice pe arena mondială, participarea activă, în condiții de deplină egalitate, a tuturor statelor la viața internațională — indiferent de mărimea teritoriului sau a populației, de forța economică sau militară, de orînduirea lor socială. Înțele-

gem bine răspundera țărilor mari dar, totodată, considerăm că un rol important în soluționarea problemelor revine țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare, țărilor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sint direct interesate în promovarea unei politici noi, a unor raporturi noi menite să asigure dezvoltarea nestingerită a fiecărui naționi pe calea progresului și civilizației.

Mari răspunderi în realizarea unei asemenea concurențe democratice între state revin Organizației Națiunilor Unite, care oferă cadrul organizatoric cel mai corespunzător pentru dezbaterile problemelor cu participarea efectivă a tuturor statelor. România sprijină Organizația Națiunilor Unite și, în comisia consacrată dezbaterii măsurilor de imbunătățire a activității acesteia, își aduce contribuția la găsirea soluțiilor pentru ca organizarea și statutul ei să corespundă mai bine marilor schimbări care s-au petrecut și se petrec în lume, năzuințelor și așteptărilor tuturor popoarelor. După părerea noastră, O.N.U. trebuie să joace un rol mai activ în lichidarea subdezvoltării și înfăptuirea noii ordini economice internaționale, în realizarea dezarmării. În respectarea principiilor dreptului internațional de către toate statele și combaterea oricărei încălcări a principiilor acestuia în dezvoltarea largă a colaborării neîngrădite dintre națiuni. O.N.U. poate și trebuie să-și aducă, de asemenea, contribuția la reglementarea echitabilă a folosirii marilor rezerve de energie nucleară și la extinderea unilaterală a drepturilor unor state asupra oceanului planetar, care poate căpăta în fapt caracterul unei extinderi teritoriale, poate crea un sir de probleme conflictuale grave în viața internațională, poate duce la ascuțirea contradicțiilor și agravarea încordării pe plan mondial. Este necesar ca în reglementarea acestei probleme să se poarte de la principiul ca mările și oceanele să aparțină în continuare patrimoniului internațional al umanității, să servească intereselor tuturor popoarelor, cauzei colaborării și păcii.

În vederea soluționării tuturor acestor probleme România este hotărâtă să acționeze și în viitor, cu toată fermitatea, pentru sporierea rolului și eficienței O.N.U., ale altor organisme internaționale, să-și aducă contribuția activă la securitatea și pacea întregii lumi, la realizarea unei lumi în care fiecare națione să se poată dezvolta liber. (Aplauze puternice).

gen bine răspundera țărilor mari dar, totodată, considerăm că un rol important în soluționarea problemelor revine țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare, țărilor nealiniate, care constituie marea majoritate a lumii și sint direct interesate în promovarea unei politici noi, a unor raporturi noi menite să asigure dezvoltarea nestingerită a fiecărui naționi pe calea progresului și civilizației.

Mari răspunderi în realizarea unei asemenea concurențe democratice între state revin Organizației Națiunilor Unite, care oferă cadrul organizatoric cel mai corespunzător pentru dezbaterile problemelor cu participarea efectivă a tuturor statelor. România sprijină Organizația Națiunilor Unite și, în comisia consacrată dezbaterii măsurilor de imbunătățire a activității acesteia, își aduce contribuția la găsirea soluțiilor pentru ca organizarea și statutul ei să corespundă mai bine marilor schimbări care s-au petrecut și se petrec în lume, năzuințelor și așteptărilor tuturor popoarelor. După părerea noastră, O.N.U. trebuie să joace un rol mai activ în lichidarea subdezvoltării și înfăptuirea noii ordini economice internaționale, în realizarea dezarmării. În respectarea principiilor dreptului internațional de către toate statele și combaterea oricărei încălcări a principiilor acestuia în dezvoltarea largă a colaborării neîngrădite dintre națiuni. O.N.U. poate și trebuie să-și aducă, de asemenea, contribuția la reglementarea echitabilă a folosirii marilor rezerve de energie nucleară și la extinderea unilaterală a drepturilor unor state asupra oceanului planetar, care poate căpăta în fapt caracterul unei extinderi teritoriale, poate crea un sir de probleme conflictuale grave în viața internațională, poate duce la ascuțirea contradicțiilor și agravarea încordării pe plan mondial. Este necesar ca în reglementarea acestei probleme să se poarte de la principiul ca mările și oceanele să aparțină în continuare patrimoniului internațional al umanității, să servească intereselor tuturor popoarelor, cauzei colaborării și păcii.

Înțelegem bine preocuparea forțelor sociale înaintate din diferite țări, a popoarelor de a găsi modalități concrete de trecere spre socialism care să corespundă cel mai bine realităților lor economico-sociale obiective, specificului dezvoltării istorice, particularităților naționale. Este cunoscut că popoarele din țările socialiste au trecut la revoluția socială și la edificarea noi orînduiri în anumite împrejurări istorice, sociale și naționale. În condiții care diferă de cele în care trăiesc și acționează astăzi partidele și popoarele ce năzuiesc spre același ideal. Desigur, este un merit istoric incontestabil al popoarelor din țările socialiste că au reușit să lichideze exploatarea și asuprirea, starea de înapoieră, să făurească noi relații de producție și sociale și să obțină succese remarcabile în înflorirea multilaterală a societății, în ridicarea nivelului de trai, material și spiritual al celor ce muncesc.

Aceste mari realizări istorice, începute odată cu victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, rămîn un mare cîștig al întregii omeniri, al clasei muncitore, al tuturor celor care doresc socialismul și comunismul pe planeta noastră! (Aplauze puternice). Fără îndoială că aceste popoare — cu toate marile realizări pe care le obțin — mai au mult de făcut pentru realizarea deplină a idealurilor socialismului și comunismului, pentru perfecționarea organizării societății, zidirea celei mai drepte și mai umane orînduiri — orînduirea fără clase exploatare. În această direcție acționează și

Este de înțeles că altfel se pun problemele în țările capitaliste dezvoltate, unde există mai multe partide muncitorești, precum și alte partide și organizații democratice și progresiste care se pronunță pentru o reinnoire radicală a societății, ceea ce pune — chiar și aici — problema unei colaborări largi între aceste forțe, păstrîndu-se desigur identitatea și specificul fiecăruia. Problema pluralității partidelor corespunde în aceste țări condițiilor, particularităților social-istorice în care s-au dezvoltat. Și ar fi o mare greșală dacă nu s-ar ține seama de aceste realități, dacă nu s-ar acționa în conformitate cu ele. Dar, dacă aceasta corespunde realităților și necesităților acestor țări, ea nu poate fi considerată ca o legislație universală, ca un model care să se recomende și să se încerce să se impună oricărui țări și popoare. Tocmai în această constă înțelegerea diversității condițiilor specifice în care își desfășoară activitatea diferite forțe revoluționare, partide politice.

Într-adevăr, de Partidul Comunist Român, înțelegînd bine preocuparea din țările capitaliste dezvoltate pentru găsirea unei căi proprii de dezvoltare. Inclusiv în condițiile pluralității partidelor nu poate să conceapă în nici un fel ca o anumită experiență, inclusiv aceasta a partidelor din occident, poate fi recomandată altora. Cum am spus, ar fi o mare greșală, ar da cu mult înapoi dezvoltarea țărilor în curs de dezvoltare dacă acolo s-ar merge pe această cale. Problema căilor trecerii spre socialism și a unității forțelor, în diferite forme, trebuie soluționată de către fiecare popor, de forțele revoluționare din fiecare țară, în condițiile în care își desfășoară activitatea. Aceasta înseamnă înțelegerea unității de partid, al fiecărui popor de a-și alege căile de dezvoltare, în deplină independență și libertate! (Aplauze puternice).

Pornind de la tabloul complex al realităților zilelor noastre este evident că, indiferent în ce forme concrete specifice va acționa fiecare partid, fiecare popor, esențialul este să se asigure întărirea colaborării și solidarității tuturor partidelor comuniste și muncitorești, a partidelor socialiste, a altor partide democratice, progresiste, inclusiv a forțelor religioase, a tuturor forțelor sociale care militază pentru transformarea și înnoirea societății. În zilele noastre apare tot mai evident că singura cale care poate asigura eliberarea omenirii de gravele amăli sociale ale trecutului, de asuprire, înegalitate și sărăcie o constituie stabilirea unor raporturi noi, de egalitate, atît pe plan național, cît și pe plan internațional, făurirea unei lumi în care, în-

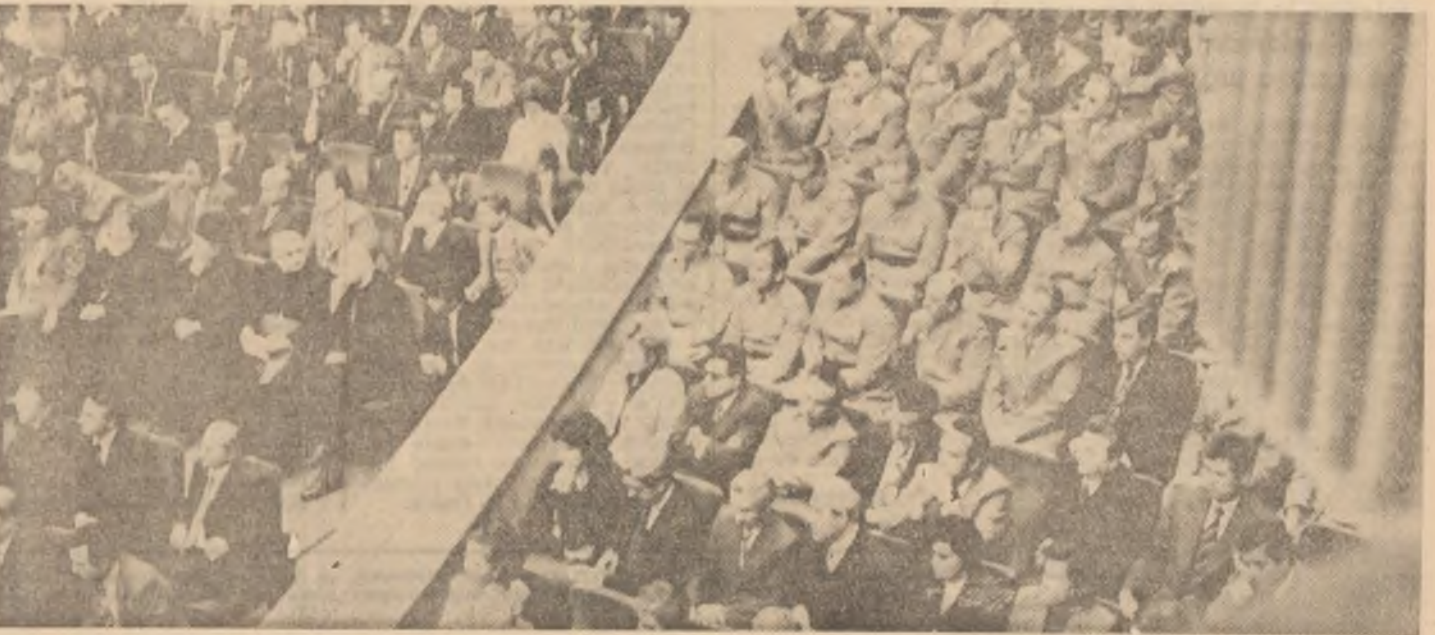
Rolul maselor populare în transformarea progresistă a societății, dezvoltarea colaborării și solidarității Partidului Comunist Român cu toate partidele comuniste și muncitorești, partidele socialiste și social-democrate, alte partide și organizații democratice, progresiste, cu toate forțele antiimperialiste de pretutindeni

Stimați tovarăși,

Una din marile schimbări revoluționare ale epocii actuale este creșterea tot

mai puternică a rolului maselor populare, al popoarelor și în determinarea cursului evoluției societății omeniești. În cadrul acestui amplu proces social, par-

tidele comuniste și muncitorești se afirmă tot mai puternic ca promotoare ale intereselor vitale ale maselor, ca organizatoare ale forțelor sociale înaintate



Ședința comună a Comitetului Central al P.C.R., Marii Adunări Naționale, Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale și activului central de partid și de stat

(Urmare din pag. 1)

partidului, din ministere și alte organe centrale, reprezentanți ai organizațiilor de masă și obștești, activiști de partid și de stat din municipiul București și din județe, militari ai forțelor armate, ai Ministerului de Interioare, cadre din domeniul științei, culturii și artei, din presă și radioteleviziune.

La ședința inaugurată sînt de față, de asemenea, șefii ai misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, precum și corespondenții ai presei străine.

Din însărcinarea secretarului general al partidului, președintelui Republicii Socialiste România, lucrările ședinței sînt deschise de tovarășul Ștefan Voitec, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, care a subliniat că această largă și importantă ședință comună constituie, prin componența și prin întregul său desfășurare, o nouă și puternică expresie a democrației populare și a unității și solidarității naționale prin exponenții săi direcți.

În continuare a fost aprobată în unanimitate ordinea de zi a ședinței comune și programul ei de desfășurare.

În ovățile îndelungate, pline de căldură ale celor prezente, a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

La propunerea tovarășului Nicolae Ceaulescu, participanții au păstrat un moment de recu-

legere în memoria celor dispăruți în urma dramaticului cutremur din 4 martie.

Amplă expunere a secretarului general al partidului a fost oferită de viu interes, cu deosebită atenție și deplină aprobare, fiind subliniată, în repetate rînduri, cu puternice aplauze.

La încheierea expunerii, în sălă domoasă a atmosferei înălțătoare de adîncă vibrație patriotică. Participanții ovacionează cu înflăcărare, acclamînd, minute în șir, „Ceaulescu-P.C.R.”. Sînt momente dominate de simțămîntele pe care le resimțim cu putere. În această zi deosebită, reprezentanții națiunii, care dau glas sentimentelor de profundă dragoste și adîncă recunoștință nutriție de întregul nostru popor față de tovarășul Nicolae Ceaulescu, față de activitatea neobosită ce o desfășoară în fruntea partidului și a țării, pentru edificarea societății socialiste și prosperitatea patriei, bine și binele și fericirea tuturor cetățenilor și pentru creșterea prestigiului și rolului României în lume. În aceste vibrante manifestări își găsesc o puternică expresie adheziunea de neclintită a întregii noastre națiuni față de politica internă și externă a partidului și a statului nostru, unitatea de monolit a clasei noastre muncitoare, fărâmișii, intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, român, maghiari, germani și de alte naționalități, hotărîrea lor fermă de a-și încorda puterile și energiile pentru înălțarea și mai grabnică a conștientizării noastre, de a-și intensifica eforturile pentru a asigura înaintarea vișuroasă și neabătută a poporului

român pe calea bunăstării, progresului și civilizației, realizarea mărețului program al partidului de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate, de înaintare victorioasă a României spre comunism. Este reinnoțită, totodată, voința întregii națiuni de a împlini neabătut politica externă a partidului și a statului nostru, de extindere a relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste, cu țările care au pășit pe calea dezvoltării economice și sociale independente, cu țările nealiniate, cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, de participare activă la eforturile generale pentru rezolvarea, în interesul tuturor popoarelor, a problemelor complexe ce confruntă umanitatea, pentru lichidarea fenomenului subdezvoltării și realizarea dezarmării, pentru fărîngerea unei noi ordini economice și spirituale, pentru edificarea unei lumi mai drepte și mai bune, o lume a păcii și securității, înțelegerei și cooperării internaționale.

După-amiază au început dezbaterile asupra problemelor aflate la ordinea de zi a ședinței comune.

În prima parte a dezbaterilor, lucrările au fost conduse de tovarășul Manea Mănescu.

Au luat cuvîntul tovarășii Ion Dincă, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., Adrian Stoica, director general al Centralei Industriale de Rafinări și Petrochimie Brazi, Ilie Verdeț, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Petre Proeteasa, prim-secretar al Comitetului județean Dolj al

P.C.R., Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Cornel Onescu, prim-secretar al Comitetului județean Teleorman al P.C.R., Magdalena Filipaș, director general al Centralei industriale bumbacului, Ion Coman, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul apărării naționale, Ludovic Făzekaș, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Harghita al P.C.R. și Titus Popovici, scriitor.

Lucrările au fost conduse apoi de tovarășul Ilie Verdeț.

Au luat cuvîntul, în continuare dezbaterilor, tovarășii Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al guvernului, Ion Ciocîr, prim-secretar al Comitetului județean Prahova al P.C.R., Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Tudor Postolnicu, prim-secretar al Comitetului județean Buzău al P.C.R., Mircea Drăgulin, director general al Întreprinderii „23 August” din București, Maria Gilmeanu, secretar al Comitetului județean Dâmbovița al P.C.R., Ion Păun, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Ernest Băntăș, redactor-șef al ziarului „Neuer Weg”, Ion Traian Ștefănescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C.

Lucrările ședinței comune a Comitetului Central al P.C.R., Marii Adunări Naționale, Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale și activului central de partid și de stat urmează să fie reluate marți dimineață.

Pe peste hotare

Guvernul francez a demisionat

FRANCE PRESSE: O reacție la pierderile majorității guvernamentale în alegerile municipale

Premierul francez Raymond Barre a prezentat, luni după-amiază, președintelui Republicii, Valery Giscard d'Estaing, demisia guvernului său, format la 27 august anul trecut — informează agenția France Presse.

Un purtător de cuvînt al Palatului Elysee a anunțat că demisia a fost acceptată de președintele d'Estaing.

Referindu-se la această hotărîre a premierului Barre, agențiile de presă menționează că ea reprezintă o reacție la pierderile importante înregistrate de majoritatea guvernamentală în recentele alegeri municipale.

Într-o declarație radiotelevizată, făcută luni seara, președintele Valery Giscard d'Estaing a indicat două obiective fundamentale: în primul rînd, continuarea revenirii economice — o problemă vitală pentru Franța și pentru francezi; în al doilea rînd, prezentarea unui program de acțiune pe o perioadă de 12 luni, cu sarcini precise. Un asemenea program, a spus Valery Giscard d'Estaing, va trebui să răspundă preocupărilor concrete ale cetățenilor francezi avînd în vedere, între altele, situația familiilor și a persoanelor în vîrstă, precum și problema șomajului în rîndul tineretului.

Portugalia a prezentat oficial cererea de aderare la C.E.E.

Antonio de Siqueira Freire, ambasadorul portughez pe lângă C.E.E., a prezentat luni documentele oficiale prin care Portugalia cere să devină membru al Pieței comune — informează agenția France Presse. Un mesaj în acest sens, aparținînd primului ministru portughez, Mario Soares, l-a fost remis lui Donald Maitland, reprezentant permanent al Marii Britanii pe lângă C.E.E., avînd în vedere că această țară deține în prezent, potrivit tratatului „rotății”, președinția Consiliului. Ministerial al Pieței comune.

Comisia C.E.E. va primi oficial însărcinarea să se pronunțe asupra cererii de aderare a Portugaliei la 5 aprilie în cadrul următorilor reuniuni a ministrilor de externe ai „celor nouă”, care urmează să aibă loc la Luxemburg.

Manifestări consacrate centenarului independenței de stat a României

Provinciale Florența, și prof. dr. Franco Amodei au prezentat volumul monografic „La Romania”, recent apărut în Italia.

Cu același prilej, a fost inaugurată o expoziție de carte istorică și politică românească. A avut loc, de asemenea, vernisajul unei expoziții de artă populară românească.

La Stockholm a avut loc adunarea anuală a Asociației de prietenie suedezo-române. Președintele asociației, scriitorul P. H. Waldh, și membri ai conducerii asociației, Teodor Vasiliu, au evocat semnificația cuceririi independenței de stat a României acum un veac, realizînd în același timp, în fața populației suedeze, precum și activitatea hotărîtă pe care o depune în prezent poporul român pentru înălțarea armurilor puternicului seism din 4 martie.

În cadrul manifestărilor consacrate aniversării centenarului independenței de stat a României, Asociația Regională din Toscana pentru relații culturale și științifice dintre Italia și România a organizat, la Centrul didactic național din orașul Florența, „Zilele culturii românești”.

În cadrul manifestărilor, Franco Sottani, membru al Consiliului Administrației



U.R.S.S. în noua secție de turbină a Uzinelor de construcții de mașini din orașul Tuzin

ÎN INSULA TENERIFE S-A PRODUS Cea mai mare catastrofă din istoria aviației, soldată cu 562 de morți

Catastrofa aeriană — cea mai mare din istoria aviației — care s-a produs duminică după-amiază pe aeroportul din Santa Cruz (Insula Tenerife) a provocat moartea a 562 de persoane și a 112 răniți, oficial, la Madrid. Au fost, astfel, ucisii toți cei 229 de pasageri și 15 membri ai echipajului care se aflau la bordul avionului aparținînd companiei olandeze K.L.M. și 318 din cele 390 persoane — 375 pasageri și 15 membri ai echipajului — din avionul companiei „Pan American”.

În total, au supraviețuit accidentului numai 72 de persoane, dintre care 53 sînt rîniți. Cea mai mare parte dintre ele au reușit să părăsească avionul

REUNIUNEA GUVERNULUI LIBANEZ

Guvernul libanez s-a întrunit luni sub conducerea președintelui Elias Sarkis pentru a examina o serie de probleme importante, printre care modalitățile de asigurare a unei atmosfere pasnice în țară. Prin un decret prezidențial difuzat după reuniunea cabinetului, în funcția de comandant-șef al armatei libaneze a fost numit colonelul Khoury în locul generalului Hanna Said.

Noua numire a survenit în clipa de război care a izbucnit după explozie provocată de o bombă a avut loc la locuința ministrului afacerilor externe și al apărării, Faud Boutros. Suferind de răni, el a fost internat în spital.

Partidul „Falange libaneze” s-a desolidarizat luni de apelu la grevă generală pe o durată nelimitată lansat de „Comandamentul forțelor libaneze” (conservator) în cartierele de est ale Beirutului.

TINERETUL LUMII

Rată înaltă a șomajului în rîndul tineretului italian

Celor 1,2 milioane de tineri italieni între 14 și 29 de ani care se află în căutare de lucru sau care lucrează după orar redus li s-a adăugat, anul acesta, alți 300.000. După cum relatează ziarul vest-german „Die Welt”, cînd surse sindicale afirmă că în rîndul tineretului șomer se numără aproximativ 530.000 de absolvenți ai unor institute de învățămînt superior. Deosebit de grea este situația în regiunile sudice ale țării, cărora le revin 57,3 la sută din totalul șomerilor din Italia.

Potrivit ziarului citat, în marile întreprinderi ale industriei italiene urmează să fie operate noi „raționalizări”, care se vor solda, în al doilea trimestru al anului 1977, cu o reducere a locurilor de muncă cu 0,2 la sută în comparație cu aceeași perioadă a anului precedent. În lunile următoare, tendința va continua.

GUVERNUL PERUAN a prerogativă perioada următoarelor 30 de zile starea de urgență și restricțiile de circulație, în vigoare în Lima și în împrejurimile sale de la 1 iulie anul trecut — anunță agenția Prensa Latina, reluînd un comunicat al Comandamentului comun al forțelor armate peruviane.

TASSOS PAPADOPOULOS, reprezentantul comunității cipriote grecești în negocierile intercipriote asupra situației din insulă, a părăsit Nicosia cu destinația Viena, unde vor începe, la 31 martie, convorbirile cu delegația cipriotă turcă.

Înaintea plecării, Tassos Papadopoulos a declarat că partica cipriotă greacă va prezenta la Viena propuneri concrete asupra tuturor aspectelor problemei Ciprului.

CONDAMNĂRI ÎN R.P. CONGO Un tribunal militar din R.P. Congo a condamnat luni la închisoare pe viață pentru complicitate la asasinarea președintelui Marien Ngouabi pe Pascal Lissouba, fost prim-ministru, Claude Ernest Ndalla, fost prim-secretar al C.C. al Partidului Congolez al Proletariatului și un alt oficial la Brazzaville.

CREȘTEREA MASIVĂ A RINDURILOR P.C.F. În primele trei luni ale acestui an, Partidul Comunist Francez a primit 50.000 noi membri, informează ziarul „L'Humanité”. În anul trecut, P.C.F. a primit 108.000 noi membri, precizează ziarul.

INTR-O DECLARAȚIE făcută la încheierea unei reuniuni a Comitetului Central al Adunării pentru Republică, președintele acestei grupări politice franceze, Jacques Chirac, a arătat că gruparea pe care o conduce apreciază că, în versiunea sa actuală, proiectul privind alegerea Adunării (vest)-europene prin sufragiu universal nu oferă „garanțiile necesare cetățenilor independenței naționale”, Adunarea pentru Republică exprimînd cele mai serioase rezerve în legătură cu textul respectivului proiect. Jacques Chirac a subliniat, în context, necesitatea ca în problemele europene să fie asigurată „respectarea fiecărei națiuni”.

pe scurt pe scurt pe scurt

TELEGRAMĂ

Tovarășii NICOLAE CEAUȘESCU, președintele Republicii Socialiste România, a primit din partea lui MOHAMMAD REZA PAHLAVI, următoarea telegramă:

Mulțumesc Excelenței Voastre în modul cel mai sincer pentru foarte atentul mesaj de compasiune pe care mi l-ați trimis în vînturile duminică seara personal și al poporului român privind cutremurul de pămînt din regiunea Bandar Abbas.

Familie îndoliate și eu însumi dăm o înaltă apreciere acestei dovezii de prietenie și solidaritate.

Campania agricolă de primăvară

Pentru lucrătorii ogoarelor, o nouă săptămîină de muncă care solicită

ANGAJARE DEPLINĂ, CU TOATE FORȚELE LA URGENTAREA LUCRĂRILOR CÎMPULUI

Bilanț rodnic în „Săptămîna pomiculturii”

Acțiunea organizată de Comitetul județean Argeș al U.T.C. — „Săptămîna pomiculturii” a antrenat un mare număr de tineri din toate categoriile. Aiurii de pomicultori cu experiență și cadre de specialitate, sute de tineri au dat o mîncă de zăhăr la vîntul, stropitul, săpatul și curățatul pomilor, la înființarea noilor plantații. Așa bunăoară, în livezile din bazinele pomicele Stîlpeni, Cîmpulung și Cîmpulung-Rucăr, peste 2.000 de tineri de la școli, elevii ai școlii de șoferi Șchitu Golești, ai grupului școlar I.M.M. Cîmpulung, precum și cei de la liceele teoretice din Stîlpeni și Rucăr, lucrînd zilnic la mîntuirea agricole din Boteni, Șchitu Golești, Mihăești, Cîmpulung, Bîlcești-Valea Mare, Pravăț, Rucăr etc. au reușit să planteze diferite specii de pomi fructiferi pe o suprafață de aproape 20 ha. Totodată, s-au efectuat lucrări de întreținere și fertilizare a plantațiilor existente pe o suprafață de peste 800 ha în paralel, s-a lucrat la întreținerea pășunilor din incinta zonelor pomicele.

Lata cîteva dintre rezultatele obținute la nivel de județ, de către cele peste 10.000 de tineri argeșeni care au participat în această acțiune devenită tradițională pe meleagurile argeșene — „Săptămîna pomiculturii”: s-au efectuat lucrări specifice de sezon pe 800 ha livezi cu pomi fructiferi, au fost plantate 17.000 puieți din soiuri de mare productivitate și vor mai fi plantați încă alți 4.000 în gropile deja pregătite.

O. MARIAN

Întreaga zi-lumină folosită la semănatul ultimelor culturi din prima urgență

I. CHIRIC

În Bărăganul ialomîitean, am consemnat în aceste zile o amplă mobilizare de forțe la execuția complexelor lucrări din campania agricolă de primăvară. Participare susținută la muncă am întîlnit și în sistemele de irigații, la pregătirea și finisarea amenajărilor, la revizuirea și probarea stațiilor de pompare de mare capacitate. Remarcăm, la acest gen de activitate, prezența unui număr de peste 1.100 tineri în sistemele de irigații Cîlărași, Pietroși, Dragalina precum și la amenajările locale, care au curățat și decolmatizat duminică circa 6 km de canale.

ȘT. DORGOȘAN

Sarcinile primului trimestru exemplar îndeplinite

ÎNTEPRINDEREA DE UTILAJ CHIMIC „GRIVITA ROSIE” DIN CAPITALA a realizat marile obiective planificate de fabrica de cosmetică „Farmec”, lucrătorii fabricii de cartoane „Mucart” și ceramicii de la Întreprinderea de produse din ceramica „Metalul Roșu” din Iași. Este de remarcă faptul că ceramicii clujești au lărgit gama sortimentală în acest an de 27 noi produse destinate apartamentelor și obiectivelor economice, și-au onorat în întregime, cu 7 zile înainte de termen, sarcinile la export, erîndu-și condiții ca pînă la 31 martie să realizeze în valoare de peste 3 milioane lei.

DE CURM ZILE ÎNAINTE DE TERMEN RAPORTAȚIA ÎNDEPLINIREA SARCINILOR PRIMULUI TRIMESTRU AL ANULUI ȘI COLECTIVELE DIN INDUSTRIA MUNICIPALITĂȚII SIGHISOARA. Calculele arată că aceste unități vor realiza în perioada care a trecut din acest an, 1,4 milioane cărămizi și blocuri ceramice, 10.000 bucăți țigle, articole de menaj din faianță, confecții textile în valoare de 7,7 milioane lei.

MUNCITORII INGINERII ȘI TEHNICIENII DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE ALE JUDEȚULUI SUCEAVA au aîns cu patru zile mai devreme cotelor finale ale planului pe primul trimestru. Avansul înregistrat prin acest notabil succes creează condiții pentru obținerea pe 31 martie a unui spor de producție-marfă de peste 120 milioane lei. Ca urmare, oamenii muncii de pe aceste meleaguri vor da în plus economie națională, 1.000 tone țigle și 1.200 tone gazolină.

NUMEROASE COLECTIVE DE MUNCĂ DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE ALE JUDEȚULUI CLUJ raportează îndeplinirea înainte de termen a planului trimestrial. Printre acestea se numără realizatorii de robineti și as-

persoare pentru irigații de la „Armătura”, constructorii de utilaje pentru industria ușoară și „Metalul Roșu” din Iași, miștii de la fabrica de cosmetică „Farmec”, lucrătorii fabricii de cartoane „Mucart” și ceramicii de la Întreprinderea de produse din ceramica „Metalul Roșu” din Iași. Este de remarcă faptul că ceramicii clujești au lărgit gama sortimentală în acest an de 27 noi produse destinate apartamentelor și obiectivelor economice, și-au onorat în întregime, cu 7 zile înainte de termen, sarcinile la export, erîndu-și condiții ca pînă la 31 martie să realizeze în valoare de peste 3 milioane lei.

DE CURM ZILE ÎNAINTE DE TERMEN RAPORTAȚIA ÎNDEPLINIREA SARCINILOR PRIMULUI TRIMESTRU AL ANULUI ȘI COLECTIVELE DIN INDUSTRIA MUNICIPALITĂȚII SIGHISOARA. Calculele arată că aceste unități vor realiza în perioada care a trecut din acest an, 1,4 milioane cărămizi și blocuri ceramice, 10.000 bucăți țigle, articole de menaj din faianță, confecții textile în valoare de 7,7 milioane lei.

MUNCITORII INGINERII ȘI TEHNICIENII DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE ALE JUDEȚULUI SUCEAVA au aîns cu patru zile mai devreme cotelor finale ale planului pe primul trimestru. Avansul înregistrat prin acest notabil succes creează condiții pentru obținerea pe 31 martie a unui spor de producție-marfă de peste 120 milioane lei. Ca urmare, oamenii muncii de pe aceste meleaguri vor da în plus economie națională, 1.000 tone țigle și 1.200 tone gazolină.

NUMEROASE COLECTIVE DE MUNCĂ DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE ALE JUDEȚULUI CLUJ raportează îndeplinirea înainte de termen a planului trimestrial. Printre acestea se numără realizatorii de robineti și as-

La Galeria de artă fotografică din Capitală s-a deschis, luni, amiază, expoziția unui grup de artiști fotografi francezi, înscrisi în contextul schimbărilor culturale româno-franceze, expoziția reuneste 80 de lucrări realizate de 6 artiști: Brassai, Cartier-Bresson, Charbonnier, Doisneau, Izis, Riboud. Expoziția, reprezentanți de seamă ai școlii franceze de artă fotografică, aparținînd unor generații diferite, au surprins potrivit personalităților lor imagini din realitatea apropiată, au redat cu sensibilitate și spirit de observație atmosfera tipică a vieții cotidiene franceze.

La deschidere, ing. Silviu Comănescu, secretar al Asociației artiștilor fotografi din țara noastră și Yves Bouc, consilier cultural al Ambasadei Franței la București, au rostit scurte cuvîntări în care au relevat bunele relații tradiționale existente între România și Franța.

PROGRAMUL I 9.00 Telescopul, 10.00 Antologia filmului pentru copii și tineri: „Faze din istorie, 11.20 „Pădure spînzurată”, rostim popor” — poem TV, 11.55 Telex, 12.00 Închiderea programului, 16.00 Telex, 16.30 Curs de limbă engleză, 17.05 La volan — emisiune pentru conducătorii auto, 17.20 Vinetele pelucate, 18.00 A țene în vînt, neașteptat, 18.20 Lecții TV pentru lucrătorii din agricultură, 18.30 Întrebări și răspunsuri. Emisiune în ajutorul lectorilor, propagandistilor și cursanților din învățămîntul politico-ideologic de partid, 19.20 1001 de seri, 19.30 Telescop, 20.00 Prim plan: „Nana Lena”, 20.20 Seară de teatru: „Spectre de poezie” de Eugen O'Neill, Fieră de lemn de Teofil Ion, 21.00 Orizont tehnico-științific, 22.20 Telescop, 23.00 Închiderea programului.

PROGRAMUL II 20.00 Film serial pentru copii:

„Revansa lingourilor”

Un articol din săptămînalul „Le Nouvel Observateur”

Washingtonul vizînd detronarea aurului în profitul dolarului a dat faliment.

Dacă agenții se grăbesc din nou să cumere aur, aceasta se datorește faptului că ei sînt pe cale să piardă încrederea în altele plasamente. Dolarul continuă să rămîna moneda-cheie a sistemului financiar occidental. Dar în anul 1976, de 200 dolari în 1975, căzu la 103 dolari în iulie trecut, pentru a urca din nou la 130 de dolari în 1976. De cîtuva timp, tendința

ÎN LUMEA CAPITALULUI

1977 va fi anul aurului. Cursul lingourilor, care a urcat deja cu 40 la sută din vara trecută, își continuă ascensiunea. Aurul își va redobîndi rolul de valoare de refugiu din cauza dezerzării care persistă în sistemul monetar internațional, a pericolelor inflaționiste și a recrudescenței tensiunii politice care afectează anumite puncte nevralgice ale planetei, în special în Africa australă — principala sursă de aur al lumii. Acesta este pronosticul formulat de un mare bancher francez.

Contrar convingerilor profanilor, aurul nu constituie exclusiv o investiție în „capitol de familie”. Este în același timp un plasament speculativ. O dovedesc fluctuațiile lui. Unica de aur, care în plină criză financiară internațională atinsese un maximum istoric de 200 dolari în 1975, căzu la 103 dolari în iulie trecut, pentru a urca din nou la 130 de dolari în 1976. De cîtuva timp, tendința

leste pe firmamentul marilor monede occidentale. Francul elvețian, care bătuse toate recordurile de ascensiune în 1976, este scădător. Chiar și moneda vest-germană, „umflată” de enorme rezerve ale lui Bundesbank, este amenințată. Singur venul, care se sprijină pe dinamismul de excepție al economiei japoneze, este orientat spre creștere. Agenții nici nu se ating de monede

slabe, cum ar fi lira italiană, de teamă să nu-și frigă degetele. Respectiv, unei creșteri a valorii marilor devize sînt cu atât mai improbabile cu cît situația financiară internațională continuă să se degradeze. Pe de altă parte, disponibilitățile băncilor americane și ale instituțiilor internaționale, cum ar fi F.M.I., au fost atât de solite în ultima perioadă, încît capacitatea lor de contribuții la noi operațiuni de scoatere pe linia de plutire este limitată. Prin urmare, în 1977 ne putem aștepta la răbuniri dramatice ale crizei. Aceasta nu va oculti nici chiar monedele care au fost în vînturile celei mai puternice.

Marii bancheri, gestionarii trezoreriilor companiilor transnaționale consideră că majoritatea devizelor urmează să se devalorizeze în următoarele luni. Ea, pentru a para această tendință, pentru a se pune la adăpost, ei trebuie să recurgă la aur.